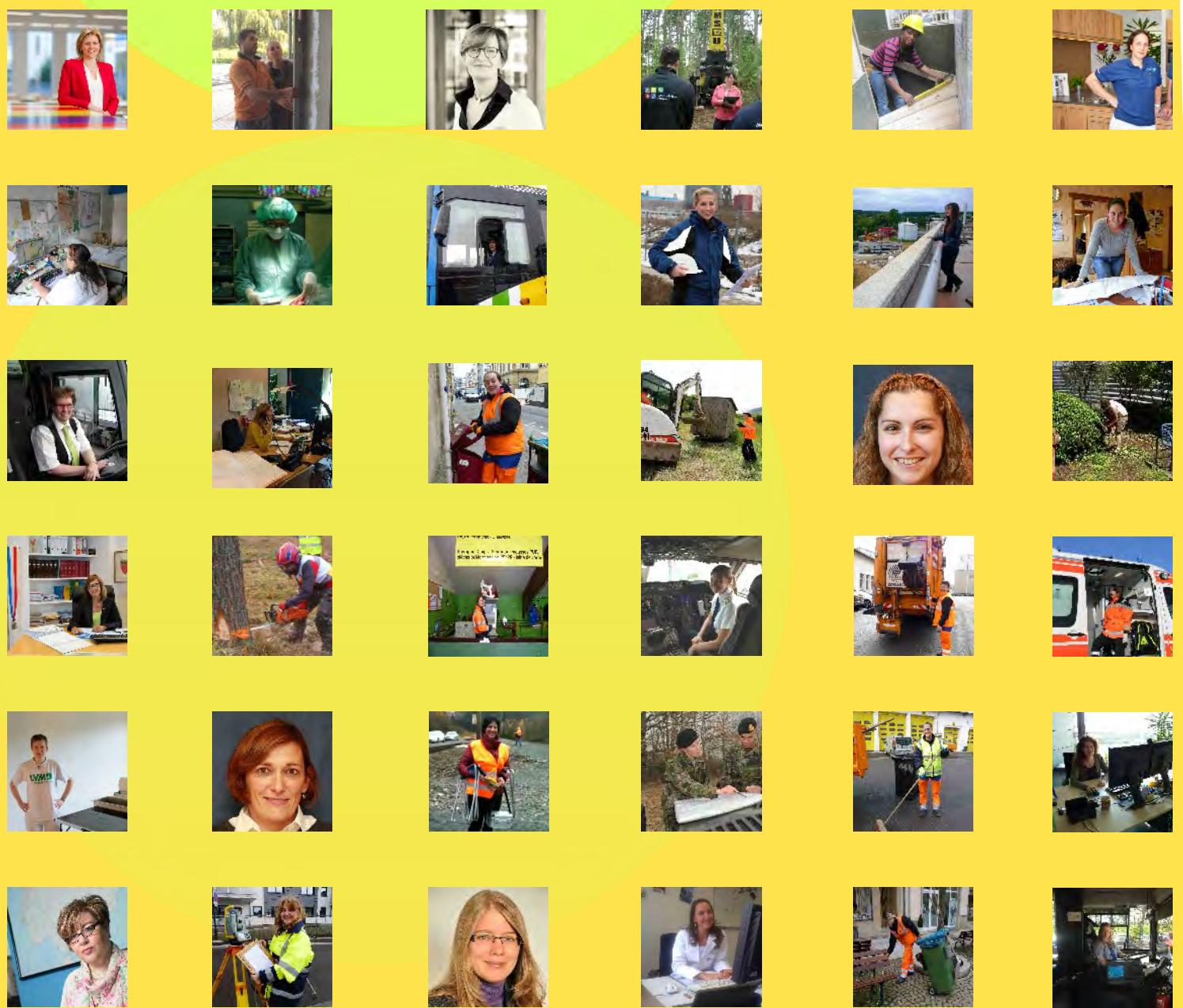


# REGARDS SUR

## les femmes dans des professions atypiques



LE GOUVERNEMENT  
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG  
Ministère de l'Égalité des chances

ISBN: 978-2-9599734-6-8

Édité par:  
Conseil National des Femmes du Luxembourg,  
association sans but lucratif

2, Circuit de la Foire Internationale  
L-1347 Luxembourg  
Tél: 29 65 25  
Fax: 29 65 24  
E-mail: monique.stein@cnfl.lu  
Site Internet: www.cnfl.lu

Réalisation:  
Monique Stein, CNFL

Avec la collaboration de Danielle Becker-Bauer, Monique Laroche-Reeff  
Christiane Haller-Feith, Nicole Lorentz et Muriel Pescatore

Droits réservés à l'éditeur  
ISBN: 978-2-9599734-6-8  
Édition 2013

Publication financée par le Ministère de l'Égalité des chances. Les informations contenues dans la présente publication ne reflètent pas nécessairement l'avis du Ministère de l'Égalité des chances.



LE GOUVERNEMENT  
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG  
Ministère de l'Égalité des chances

**Index**

<i>PREFACES</i>		<i>Thies Tania</i>	
<i>TEMOIGNAGES</i>		<i>Energie et environnement</i>	48
<i>Agente professionnelle des services de secours</i>		<i>Bintz Monique</i>	
<i>Magi Malvina</i>	10	<i>Génie civil</i>	50
<i>Architecte</i>		<i>Faber Isabelle</i>	
<i>Dording Nadine</i>	12	<i>Génie civil</i>	52
<i>Haas Adèle</i>	14	<i>Pereira Vera</i>	
<i>Chauffeuse de bus</i>		<i>Génie civil</i>	54
<i>Counet Sandra</i>	16	<i>Baustert Annick</i>	
<i>Gilson Sandy</i>	18	<i>Technique</i>	57
<i>Sidon Jessica</i>	20	<i>Pommerell Corinne</i>	
<i>Thiel Chantal</i>	22	<i>Informatique</i>	58
<i>Tornambé Sandy</i>	24	<i>Welter Nathalie</i>	
<i>Cheffe d'entreprise</i>		<i>Mécanique</i>	60
<i>Jacob Josiane</i>		<i>Hermes Chantal</i>	
<i>Charpentes</i>	26	<i>Raum-und Umweltplanung</i>	62
<i>Folschette Nancy</i>		<i>Schlessler Anouck</i>	
<i>Electricité</i>	28	<i>Télécommunication</i>	64
<i>Fernandez Julia</i>		<i>Maçonne</i>	
<i>Transports</i>		<i>Zogo Françoise Diane</i>	66
<i>Chirurgienne</i>		<i>Nettoyeuse de voirie</i>	
<i>Groos Nadine</i>	30	<i>Chenet Nadine</i>	68
<i>Dessinatrice technique</i>		<i>Gonner Alice</i>	70
<i>Neises Claudine</i>	32	<i>Nepper Tania</i>	72
<i>Directrice générale/Administratrice déléguée</i>		<i>Officier</i>	
<i>Massard Marie-Hélène</i>	34	<i>Thinnes Nadine</i>	74
<i>Assurances</i>		<i>Opératrice de l'environnement naturel</i>	
<i>Wickler Christiane</i>	36	<i>Kandel Sarah</i>	76
<i>Commerce</i>		<i>Ouvrière</i>	
<i>Eboueuse</i>		<i>Cardarelli Jennifer</i>	78
<i>Krier Liliane</i>	38	<i>Paysagiste</i>	
<i>Electricienne</i>		<i>Overdick Nina</i>	80
<i>Colette Nadine</i>	40	<i>Peintre</i>	
<i>Gérante d'entreprise</i>		<i>Slenter Angela</i>	82
<i>De Figueiredo Simoes Isabel</i>	42	<i>Physicienne</i>	
<i>Ingénieure</i>		<i>Majerus Anne</i>	84
<i>Dauphin Simone</i>	44	<i>Pilote</i>	
<i>Agronomie</i>		<i>Leick Christine</i>	86
<i>                Schroeder Danielle</i>	46	<i>Secrétaire communale</i>	
		<i>                </i>	88



- accroître, au niveau local et national, la visibilité des femmes exerçant un métier atypique;
- promouvoir la diversification des choix professionnels des femmes;
- sensibiliser les employeurs à l'embauche de femmes dans leur entreprise

## Objectifs du projet

### Réalisation

Le projet a été conçu par le Conseil National des Femmes du Luxembourg (CNFL) et réalisé en collaboration avec le SYVICOL. Les communes, et notamment les organes communaux d'égalité entre femmes et hommes, ont été invités à identifier des femmes exerçant une profession où les femmes sont actuellement encore peu représentées. Après avoir pris contact avec les personnes intéressées, elles ont dressé leurs portraits sur base d'un formulaire d'entretien mis à disposition par le CNFL.

Le CNFL a publié ces portraits dans une rubrique spéciale sur son site Internet. Ils sont ainsi à disposition d'un large public et notamment des organismes en charge de l'orientation scolaire et professionnelle.

L'exposition présente des extraits des portraits recueillis. Elle est gratuitement mise à la disposition des organismes intéressés.

### Développement futur

Le projet sera développé au fur et à mesure que d'autres organismes ou personnes proposeront au CNFL de nouveaux portraits de femmes exerçant une profession atypique, portraits qui compléteront avantageusement le recueil existant.

**Nous remercions toutes les personnes qui ont collaboré au présent projet,  
notamment les femmes qui ont accepté de faire leur témoignage  
et les organes communaux à l'égalité des femmes et des hommes des communes de:  
Differdange, Dudelange, Esch/Alzette, Fischbach, Käerjeng, Luxembourg,  
Mersch, Mondercange, Nordstad, Pétange et Sanem.**

## Préface



Lydia Mutsch

Ministre de  
l'Égalité des chances

Die neue Regierung sieht es als eine ihrer obersten Prioritäten an, den Anteil von Frauen in Führungspositionen zu verstärken. Im Gesamtrahmen einer gerechteren Aufteilung der Aufgaben zwischen Frauen und Männern in allen Lebensbereichen, gilt es Modelle auszuweisen, die zu mehr Chancengerechtigkeit führen.

Die tendenzielle Vorherrschaft des männlichen Geschlechts überall dort wo wichtige Entscheidungen getroffen werden lässt sich durch eine Reihe von Faktoren erklären. Die Berufswahl ist ohne Zweifel einer davon.

Die Berufswahl prägt in der Tat ein ganzes Lebensmodell und hat unter anderem Auswirkungen auf den Lohn, auf die Arbeitsbedingungen und auf die Karrieremöglichkeiten.

Eine geschlechterneutrale Beratung der SchülerInnen bei der Wahl der Ausbildung, der Studien oder des Berufes ist daher absolut notwendig. Sie ist aber nicht ausreichend.

Was zusätzlich benötigt wird, sind praxisorientierte Erfahrungsberichte über eine „atypische“ Berufswahl. Erfolgsgeschichten.

Ich möchte den nationalen Frauenrat für die beeindruckende Ausstellung beglückwünschen, die in Zusammenarbeit mit den Gemeinden auf die Beine gestellt wurde, um Frauen in sogenannten atypischen Berufen zu zeigen.

Durch diese Initiative erlangen die vorgestellten Frauen öffentliche Sichtbarkeit und, damit verbunden, Anerkennung für Ihre jeweiligen Leistungen. Gleichzeitig erfüllen sie auch eine Vorbild- oder Vorreiterrolle, von der ich mir wünsche, dass sie viele junge Mädchen inspiriert und zur Nachahmung anregt.

Junge Frauen sind in der Regel hoch qualifiziert. Was wir anstreben müssen, ist eine Diversifizierung ihrer Ausbildung. Die breite Palette an Berufsbildern, die die Ausstellung beinhaltet, ist daher sehr begrüßenswert.

Ich möchte mich bei allen teilnehmenden Partnern und vor allem bei den berufstätigen Frauen selbst für ihr Engagement und ihre Offenheit bedanken und wünsche der Initiative viel Erfolg!



## Préface



Danielle Becker-Bauer

Présidente du CNFL  
2013/2014

Sur le marché de l'emploi d'aujourd'hui il n'est pas facile d'être jeune. La sécurité de l'emploi qui était plutôt la norme pour les générations précédentes est plus difficile à obtenir pour les jeunes d'aujourd'hui.

Selon des expert-e-s les jeunes seront de plus en plus contraint-e-s de se tourner vers les emplois à temps partiel<sup>1</sup>. Et selon ces mêmes expert-e-s, ce seront plutôt les femmes qui seront les grandes perdantes dans cette mutation sociale. De ce fait, il est important que les jeunes femmes prennent en considération des domaines professionnels moins stéréotypés, à plus grandes débouchés, lorsqu'elles décident de leur choix professionnel.

Le but de l'action "Regards sur les femmes dans des professions atypiques" est d'ouvrir de nouveaux horizons aux jeunes femmes face à leurs choix professionnels et de les encourager à réaliser professionnellement leurs intérêts et leurs talents.

En effet, s'affirmer dans un domaine professionnel où prévaut la compétence masculine nécessite toujours, pour une jeune femme, une grande confiance en soi. Aussi les nouvelles recrues sont souvent sous pression car elles ont à prouver, pour être respectées, qu'elles peuvent faire au moins aussi bien que leurs collègues masculins.

Ce projet vise d'une part à modifier certaines attitudes des jeunes filles et de leurs parents, ainsi qu'à proposer de nouvelles options afin de contribuer à la suppression des barrières existantes. De plus, il a eu pour but de motiver les entreprises à offrir des emplois à des jeunes femmes.

Abolir le cloisonnement du monde professionnel est en effet un aspect important de la politique à l'égalité entre femmes et hommes. Les chances de bénéficier de salaires égaux et de conditions de travail compatibles avec la vie de famille seront d'autant plus grandes que, dans le domaine professionnel concerné, travailleront aussi bien des femmes que des hommes.

Je vous invite à découvrir les témoignages de femmes d'horizons différents de part leur formation, leur profession, leur expérience et leur âge. Chacune raconte son histoire qui lui est propre et unique.

<sup>1</sup> Tendances mondiales de l'emploi des jeunes 2013: Une génération menacée / Bureau international du Travail – Genève: BIT, 2013



## Témoignages

## Malvina Magi



Agente professionnelle  
des services de secours  
Centre d'Intervention Düdelingen

22 Jahre

Studien/Ausbildung:  
13<sup>e</sup> LTPS  
Ambulancière

### MOTIVATION UND ANSICHTEN

**Wie sind Sie auf die Idee gekommen, einen Beruf zu ergreifen, in dem die Frauen noch unterrepräsentiert sind?  
Was hat Sie speziell an diesem Beruf interessiert?**

Mein Interesse am Rettungswesen basiert auf einem konkreten Vorfall: Meine Schwester litt einmal an einer Lebensmittelvergiftung und brauchte dringend Hilfe. Zuhause hatten wir alle keine Ahnung was zu tun sei und wir waren auf die Hilfe der Rettungssanitäter angewiesen. Um künftig schneller und besser reagieren zu können, nahm ich daraufhin an einem Erste-Hilfe-Kurs im Lycée Hubert Clement teil und engagierte mich dort in einem „Groupe infirmerie“ in dessen Rahmen sich ausgebildete Schüler schulintern als Ersthelfer betätigten. Ab 16 wurde ich als freiwillige Helferin Mitglied bei der Protection Civile und begann dann eine Berufsausbildung zur Krankenpflegerin. Noch während meiner Schulzeit wurden Stellen für professionelle Rettungssanitäterinnen ausgeschrieben und weil diese Arbeit meine Leidenschaft war, brach ich die Krankenpflegerausbildung ab, um mich dieser Herausforderung zu stellen. Ich habe mein Hobby zum Beruf gemacht. Es ist mir wichtig, Menschen in Not helfen zu können und als Vertrauensperson für sie da zu sein.

**Als Sie sich für diesen Beruf entschieden haben, gab es da Aspekte, die Sie zögern ließen?**

Was mich verunsicherte war, dass es keine festgelegte Berufslaufbahn gab, als wir als erste professionelle Rettungssanitäter in den Rettungszentren zu arbeiten begannen. Es war fraglich, wie sicher die Arbeitsstelle sei und wie die Gehaltsentwicklung verlaufen würde. Auch wurde anfangs angegeben, wir würden einen dreimonatigen Ausbildungskurs absolvieren – der hat in dieser Form bis heute nicht stattgefunden.

**Entspricht der Beruf Ihren Vorstellungen?**

Ja.

**Wie stehen Ihre Familie und Ihre Freunde zu Ihrer Berufswahl?**

Zu Beginn war meine Familie skeptisch, dass ich die Schule abbrach um in einen Beruf einzusteigen, welcher noch nicht klar definiert war und daher so unsicher schien. Heute wissen sie aber, dass ich von meinem Beruf überzeugt bin und mich wohl fühle und das Unsicherheitsgefühl ist nicht mehr so stark. Mein Umfeld unterstützt mich und versteht meine Berufswahl.

### BERUFLICHE ASPEKTE

**Beschreiben Sie kurz Ihren Berufsalltag**

Dieser Beruf ist jeden Tag anders. Wir haben Einsätze mit dem Krankenwagen, wo wir als Sanitäter fahren und andere

Einsätze bei Bränden, wo wir als Feuerwehr unterwegs sind. Oft gehen auch beide Aspekte Hand in Hand. Es gibt von allem: Brände, Verkehrsunfälle, Rettungseinsätze, Krankentransporte,... An manchen Tagen haben wir keine Einsätze. Ansonsten ist es jeweils eine neue Herausforderung, wenn wir zu einem Einsatz raus müssen. Man weiß nie was einen erwartet, auf was man sich wird einstellen müssen, welche Hilfe benötigt wird, wie die Leute reagieren und wie man mit ihnen umgehen kann, ob Zuschauer vor Ort sein werden, wie lange es dauern wird... Die Abwechslung ist zugleich das Spannende und das Anstrengende an diesem Beruf.

### **Welche Eigenschaften muss man besitzen, um diesen Beruf auszuüben?**

Man muss auf jeden Fall trennen können: Man muss mitfühlen können und dennoch eigene Gefühle davon trennen. Man muss auch zwischen Beruf und Familie trennen, man kann die Belastungen nicht mit nach Hause nehmen oder auf sein Umfeld übertragen. Da muss man schon manchmal stark sein, aber wir können uns auch beim „Groupe de support psychologique“ Unterstützung suchen. Es braucht einen starken Willen und Motivation zum Helfen. Teamarbeit ist selbstverständlich, wenn wir quasi immer mindestens zu zwei oder auch zu sechs/sieben zusammenarbeiten. Dieser Beruf braucht Eigeninitiative, man kann nicht einfach nur abwarten. Man muss sich selber und seine Fähigkeiten kennen. Auch muss man Gefahren erkennen und einschätzen können und rechtzeitig „Stop“ sagen. Und man muss Freude und Spaß an der Arbeit haben: Es ist ein Beruf, aber man muss es wirklich gerne machen.

### **Falls es Probleme gibt, wie lösen Sie diese?**

Bei uns ist man nie alleine. Der Zenterchef ist der Hauptverantwortliche. Er und alle andern in unserer Verwaltung sind immer unsere Ansprechpartner und gemeinsam finden sich auch immer Lösungen. Natürlich gibt es auch viele Gespräche im Team, auch in den wechselnden Teams mit den Freiwilligen. Das Personal der Rettungswagen ist immer hilfsbereit, das gehört dazu, und fachlich wird sich auch gegenseitig unterstützt und ergänzt. Probleme kann man im Dialog lösen. Zudem ist es wichtig, dass man seine Grenzen kennt und respektiert. Am Ende ist es dann, trotz aller Schwierigkeiten, einfach eine große Genugtuung zu wissen, dass man ein Leben retten konnte.

## **PERSÖNLICHE EINSCHÄTZUNG**

### **Glauben Sie, dass Frauen in diesem Beruf benachteiligt sind?**

Nein, gar nicht. Ich finde, Frauen haben sogar einen „Pluspunkt“: Sie haben so eine gewisse Mütterlichkeit, die es ihnen oft erleichtert Vertrauen zu schaffen und auf Menschen in Not einzugehen. Männer können das auch, haben aber einen anderen Ansatz, sind oft trockener. Ich glaube, den Frauen kommt das z.B. im Umgang mit Kindern oder im medizinischen Bereich bei gynäkologischen Fragen natürlich sehr zugute. Im Bereich der Feuerwehr sind die Frauen schon benachteiligt. In den zugehörigen Ausbildungskursen brauchen sie auch recht viel körperliche Kraft. Das kann zusätzlich an die Substanz gehen.

### **Warum gibt es, Ihrer Meinung nach, so wenig Frauen, die diesen Beruf wählen?**

Ich denke, dass viele Frauen Angst vor den Gefahren haben. Ich finde das auch verständlich. Bei Löscheinsätzen ins Feuer zu gehen ist immer auch riskant und bestimmt stellt sich da das Sicherheitsdenken einer Mutter in den Weg. Außerdem kann man vielleicht, wenn man Familie hat, nicht so gut trennen und braucht Zeit für Familie und Kinder, die der Beruf auch durch Schichteinteilungen nicht immer hergibt. Die körperliche Kraft sollte eigentlich kein Hinderungsgrund sein, denn Frauen sind nicht wirklich benachteiligt. Wir können das auch alles schaffen und unter Kollegen wird man auch immer unterstützt und kann Hilfe erwarten. Das gehört zum Beruf.

### **Welche Änderungen müssten vorgenommen werden, damit mehr Frauen sich für diesen Beruf entscheiden?**

Ich finde, in der Schulzeit müsste der Beruf viel mehr gezeigt und erklärt werden. Im klassischen Lyzeum erfährt man viel zu wenig über das Berufsleben und man kann sich letztlich nur das vorstellen, was man kennt, was man erlebt hat. Dabei kann man das Rettungswesen schon in einem Erste-Hilfe-Kurs ein bisschen praktisch erfahrbar machen, als Anfang. Manchmal haben wir Schulklassen, die unser Center besichtigen kommen und sich alles zeigen und erklären lassen. Ich habe auch beim Weltfrauentag bei der öffentlichen Vorstellung von Frauen im Rettungswesen teilgenommen. Allgemein fehlt es an Informationen nach außen über unseren Beruf und dessen Möglichkeiten.

### **Was würden Sie den jungen Mädchen mit auf den Weg geben, die sich gerade beruflich orientieren?**

Ich würde jeder jungen Frau raten, sich selbst zu fragen, welche Richtung sie beruflich wirklich einschlagen möchte. Wer bereit ist, mit vielen verschiedenen Leuten zusammenzuarbeiten, Menschen in Not verlässlich zu helfen, seinen beruflichen Tagesablauf quasi gar nicht vorhersehen zu können und wer Einblicke in viele verschiedene Kulturen, Lebensstile, Einstellungen und Sozialmilieus erhalten will, ist bei uns richtig!

# Nadine Dording

Architecte

Commune de Sanem

32 ans

Études/Formation:

Institut Supérieur

d'Architecture Victor Horta

## MOTIVATIONS ET PERCEPTIONS

**Comment vous est venue l'idée de vous orienter vers une profession où les femmes sont encore peu présentes ? Qu'est-ce qui vous attirait plus particulièrement ?**

Lorsque j'ai élaboré des plans et une maquette pour mon cours de dessin technique en 2ième artistique au Lycée des Garçons à Esch-sur-Alzette, j'ai découvert mon intérêt pour cette profession. L'art, l'architecture et le design m'ont intéressée depuis lors.

**Au moment du choix, est-ce qu'il y avait certains aspects qui vous ont fait hésiter ?**

Non.

**Est-ce que votre activité professionnelle correspond à ce que vous aviez imaginé ?**

Mon activité professionnelle correspond partiellement à ce que j'avais imaginé. En effet, la profession d'architecte exige de la créativité tout au long de la vie professionnelle. Cette créativité se traduit différemment dans mon activité professionnelle actuelle. J'ai néanmoins d'autres défis à surmonter de manière à ce que mon activité professionnelle corresponde tout à fait à mes attentes.

**Comment votre famille, vos amis vous perçoivent-ils ?**

Ma famille m'a toujours soutenue et s'intéresse à mon métier.

## ACTIVITÉ PROFESSIONNELLE

**Veuillez décrire brièvement votre travail**

Je suis l'architecte de la commune de Sanem et je gère en particulier le bureau des bâtisses. Je m'occupe des demandes d'autorisation, des plans d'aménagement particulier et du plan d'aménagement général. Par ailleurs, je participe à l'élaboration de différents projets urbanistiques et je fais le suivi des projets communaux lors de la phase de planification.

## APPRÉCIATION PERSONNELLE

*Selon vous, le fait d'être une femme est-il un handicap lorsque l'on veut exercer ce métier ?*

Non.

*Comment expliquez-vous qu'il y ait encore très peu de femmes à choisir cette profession ?*

Ceci ne correspond plus vraiment à la réalité. Il y beaucoup de femmes qui sont architectes. Lors de mes études, 60% des étudiants étaient féminins.

*Quel message adressez-vous aux jeunes filles qui sont en train de s'orienter professionnellement ?*

Je conseille aux jeunes filles de choisir la profession qui leur plaît indépendamment qu'il s'agisse d'une profession atypique ou non.



## Adèle Haas

Cheffe de département du  
bureau des architectes  
Commune de Pétange

48 ans

3 enfants

Études d'architecte

### MOTIVATIONS ET PERCEPTIONS

**Comment vous est venue l'idée de vous orienter vers une profession où les femmes sont encore peu présentes ?  
Qu'est-ce qui vous attirait plus particulièrement ?**

Ce choix s'est fait intuitivement étant donné qu'en 1983 les bacheliers recevaient très peu d'informations sur les débouchés universitaires. Je me suis orientée d'abord vers l'architecture de l'intérieur, pour changer après une année vers l'architecture, sachant que les débouchés étaient nombreux à l'époque. J'avais toujours un penchant vers une activité créative, le côté « non –typique » de cette profession ne me préoccupait pas du tout, je voulais me lancer dans ce défi.

**Au moment du choix, est-ce qu'il y avait certains aspects qui vous ont fait hésiter ?**

Partiellement parce qu'on est à la merci d'une clientèle qui change et d'un horaire de travail irrégulier.

**Est-ce que votre activité professionnelle correspond à ce que vous aviez imaginé ?**

Je n'ai pas regretté d'avoir choisi la profession d'architecte, même en tant que fonctionnaire, elle me permet de rester créative (même par l'intermédiaire des bureaux d'études avec lesquels je travaille), de communiquer avec beaucoup de gens et surtout de pouvoir changer de projets et d'intervenants régulièrement.

**Comment votre famille, vos amis vous perçoivent-ils ?**

Ils s'interrogent en effet sur la quantité des heures que j'arrive à travailler tout en m'occupant de trois enfants à la maison (40 heures par semaine avec un après-midi de libre sur base d'un horaire mobile). Ils me confirment un certain équilibre, que j'essaie de maintenir en faisant du sport et d'autres activités (ciné, voyages, rencontres avec des amis).

## **ACTIVITÉ PROFESSIONNELLE**

### **Veuillez décrire brièvement votre travail**

En tant que cheffe de département, je suis en charge de la direction du service technique , laquelle consiste en deux tâches principales :

- assurer le suivi administratif et financier des projets et chantiers extraordinaires pour lesquels la commune est le maître d'ouvrage (présence lors des réunions de chantiers, contrôle du respect des délais et du budget voté) et en reporter au collège échevinal ;
- direction du service, c.-à-d. surveiller les travaux et tâches des ingénieurs , briefing hebdomadaire.

### **Quelles qualités faut-il avoir pour exercer votre métier?**

Pour diriger une équipe il faut pouvoir se mettre à la place de ses collaborateurs, avoir de la discipline (comme on doit être un bon exemple), ne pas hésiter à défendre son point de vue en assumant les critiques sans réagir d'une façon trop impulsive, bien se préparer pour les diverses réunions.

### **En cas de difficultés, quelles stratégies utilisez-vous pour les surmonter?**

Je consulte l'avis de collègues, de mon mari (qui dirige également une équipe), j'évite de réagir de suite en laissant passer une ou plusieurs journées avant de prendre position. Des talents de psychologue sont des fois requis, alors qu'il faut s'interroger fréquemment sur les attitudes et motivations des collègues.

## **APPRECIATION PERSONNELLE**

### **Selon vous, le fait d'être une femme est-il un handicap lorsqu'on veut exercer ce métier ?**

D'une manière générale les femmes doivent assumer une double tâche, à savoir la vie de famille et leur profession. Contrairement aux hommes qui arrivent, pour la majeure partie, à bien dissocier leur carrière professionnelle de leur vie de famille, les femmes aspirent davantage à faire « tout et chacun », ce qui va au détriment de la qualité des tâches à exécuter et de leur équilibre personnel. Ceci est d'autant plus difficile lorsqu'on exerce une profession libérale alors que les horaires ne sauraient être réguliers et le travail « non fait » pèse lourd si l'on doit l'exécuter en soirée ou les week-ends.

### **Comment expliquez-vous qu'il y ait encore peu de femmes à choisir cette profession?**

Pour les raisons que j'ai évoquées au point précédent. Pour réussir il faut être disponible non seulement pendant les heures de bureaux mais « se montrer » en public en soirée et les week-ends pour entretenir sa clientèle. Pour ma part, j'ai la chance d'être architecte - fonctionnaire, ce qui me permet de concilier ma profession avec ma vie de famille.

### **Que devrait-on changer pour la rendre plus accessible et plus attrayante aux femmes ?**

La profession d'architecte est attrayante si l'on travaille soit en tant que salarié, ou bien à tâche partielle en tant qu'indépendante. L'attraction ne devrait en aucun cas dépendre de la notoriété qu'on espère acquérir dans la vie professionnelle.

### **Quel message adressez-vous aux jeunes filles qui sont en train de s'orienter professionnellement ?**

Pour celles qui hésitent, il vaut certainement mieux faire des stages dans les branches qui les intéressent, s'interroger et questionner les personnes qui ont de l'expérience avant de se décider.

Faire un choix selon leur envie, même si les études sont longues et difficiles. L'endurance s'apprend.

## Sandra Counet

Buschauffeuse

Gemeng Lëtzebuerg

34 Joer

Formatioun:

CATP an der Comptabilitéit



### MOTIVATIOUN A PERCEPTIOUN

**Wéi sidd Dir op d'Iddi komm fir e Beruff ze wiele wou Fraen nach net esou present sinn?**

**Wat huet lech besonnesch ugezunn?**

Berufflech huet d'Fuere mech immens ugezunn. Ech sinn nach èmmer gär Auto gefuer, ech hunn och de Motorradsführerschäin. Dunn hunn ech geduecht ech géing de Busführerschäi maachen a wann dat mer eppes géing soen, géing ech an de Beruff Buschauffer goen. Dat hunn ech och gemaach an ech hunn een Examen nom anere gemaach a bis elo gefält et mer nach èmmer. Et huet ee vill mat Leit ze dinn an ech si gär ènnert de Leit. Wat mech och ugezunn huet ass déi sécher Aarbeitsplatz, déi wichteg ass fir d'Zukunft. Dofir sinn ech op d'Gemeng komm.

**Wéi Dir Äre Choix gemaach hutt, waren do verschidden Aspekter wouwéint Dir gezéckt hutt?**

Iwwerhaapt net.

**Entsprécht Är Aarbecht de Virstellungen déi Dir deemoos hat?**

Jo, voll a ganz.

**Wéi gesinn Är Famill a Frënn lech?**

Si si stolz a frou iwwert dat wat ech bis elo fäerdeg bruecht hunn. Ech hunn als klenge Comptabel an enger Fiduciaire ugefaangen an duerno war ech 9 Joer bei enger privater Firma. Wéi ech heihinner komm sinn hunn ech mech gefreet fir d'Leit op hir Aarbecht an och rëm heem können ze féieren an hu mech voll engagéiert fir den definitiven Astellungsexamen a lo och de Promotiouns-Examen ze packen. Déi hunn ech méttlerweil all gemaach a gepackt a freeë mech all Dag op e neits fir mam Bus können ze fueren.

### BERUFF

**Beschreift kuerz Är Aarbecht.**

Ech féieren d'Leit mam Bus op hier Aarbecht, oder akafen a rëm heem. Moies kréien ech mäi Programm, wou drop steet wéi eng Linn ech muss fueren, wéini ech meng Paus muss maachen a wéini ech Feierowend hunn. Wann ech moies fréi ufänken, fueren ech mat engem Bus aus dem Schapp eraus.

Wann ech am Laf vum Dag ufänken, muss ech mat engem Bus an d'Stad fueren an do een anere Chauffer ofléisen.

No der Paus fueren ech dann eng aner Linn. Dat ass flott an ofwiesslungsräich. Mäi Beruff ass eigentlech d'Leit fein a fréndlech bedénge wa si en Ticket wölle kafen oder eng Informatioun brauchen, se gutt a sécher heemféieren an èmmer fréndlech bleiwen, och wann ee selwer mol keng gutt Laun huet. De Service um Client ass wichteg. Et soll een och probéieren an den Zäiten ze bleiwen, wat awer hautdesdaags ganz schwéier ass. Et muss een och Reklamatiounen kennen a Kaf huelen, wat net èmmer einfach ass. Et huet een awer och Leit déi soen: „Joffer, Dir sidd awer haut fantastesch gefuer“. Sou Aussoe si selten awer doen èmmer rëm gutt, an deem Moment sinn all béis Kommentare vu virdru séier vergiess. Dann ass den Dag gerett. Déi Momenter si seele mee et gëtt se awer.

### ***Wéi eng Qualitéite brauch ee fir Äre Beruff kennen aus ze üben?***

Et huet een am beschten e CATP oder anere Schoulofschloss, dann ass ee scho mol net schlecht ugesinn. Et muss ee mat Stress kennen èmgoe well an der Stad ass et heiando hektesch an do ass et net fir direkt auszeflippen. Et muss ee mat Leit kennen èmgoen a gär fueren. Et muss ee scho gären Auto fuere fir sech iwwerhaapt fir dése Beruff ze interresséieren. Et soll ee fir di aner Verkéiersmembere matdenken op der Strooss an och d'Foussgänger am A hunn. Net ze stur fueren an heiando och mol noginn (z.B. mol stoe bleiwen obwuel ee Virfahrt huet).

### ***Am Fall vu Schwieregketen, wéi eng Strategie gebraucht Dir fir se ze iwwerwannen?***

Wann elo eppes Schlëmmes géing geschéien, muss ee sech aner Hëllef froen, da geet ee bei d'Kontrolleuren oder et freet ee psychologesch Hëllef. An deem Fall war ech awer nach net. Bei Klengegkeeten, wéi zum Beispill eng Ausenanersetzung mat engem Client deen net gutt drop war oder keen Ticket wollt huelen, ass et flott mat den Aarbechtskollegen driwwer ze schwätzen, da laacht een driwwer an et ass erëm séier vergiess. Sou maachen ech et mol. Staark Nerve sinn heiando vu Virdeel. Et weess een ni wat dobaussen alles op een duer ka kommen, all Dag ass eng nei Iwwerraschung, dat mécht de Beruff interessant.

## **PERSÉINLECH BEWÄERTUNG**

### ***Ass de Fait eng Fra ze sinn Ärer Meenung no een Handicap wann een Äre Beruff well ausüben?***

Dat hänkt vum Charakter vun der Fra of. Ech hunn kee Problem mat Kengem an och net mat désem Beruff. Ech hätt och kee Problem de Männer am Gruef ze hëllefén, et dierf een ni vergiesse wou een hier kënnt. Et huet een natierlech och Fraen déi kucken d'Pai déi se kréien an déi sécher Aarbechtsplaz an der Rescht interresséiert se net, déi fueren dann zwee Méint an da sinn se fäerdeg mat de Nerve well se et net packen. Et soll ee sech scho bewosst sinn, wéi ee Beruff ee wielt. Mee als Fra huet een u sech kee Nodeel.

### ***Wéi erklärt Dir lech dass nach net vill Fraen Äre Beruff wielen?***

Aus menger Siicht ass dat e bësse komesch, ech verstinn et net. Verschiddener soen dee Stress an der Stad géinge si net packen, mee sou schlëmm ass et net. Anerer soe si géifen net eens gi mat deem grousse Bus oder déi granzeg Leit géifen hinnen op de Geescht goen. Ech weess och net firwat d'Leit sou denken, onméiglech ass et net. Ech géing et direkt nach eng Kéier maachen. Et sinn der natierlech och déi net wéilten op Schichte schaffen. Eis Schichte sinn relativ onregelméisseg, heiando huet een eng Fréischicht, dann een Dag fräi, dann dräi Deeg Mëttesschicht an dann een Dag ganz spéit. Et huet ee kee richtege Rhythmus, am Privatliewen ass dat schonn eng Aschränkung. Mee dat schreckt d'Männer genau esou of, et ass eng Charakter- an Usiichtssaach géif ech mol soen.

### ***Wat misst een ännere fir de Beruff méi accessibel an attraktiv fir Fraen ze maachen?***

Ech géif näischt änneren. Wann eng Fra decidéiert an e Beruff ze goen, wou méi Männer sinn, muss si sech upassen, mir sinn all némme Mënschen, ob Mann oder Fra. Dat ass meng Meenung. Mir ginn hei näischt Schwéieres gefrot, jidderee muss dat selwecht maachen. Entweder et hëlt een d'Aarbecht wéi se ass oder et léisst een et einfach sinn. Et soll ee schonn am virus wësse wat ee wielt. Ech fannen näischt wat ee kéint extra ännere fir Fraen unzezéien.

### ***Wéi ee Message wëllt Dir de jonke Meedercher déi grad berufflech orientéiere mat op de Wee ginn?***

Dat ass eng schwéier Fro. Dat hängt dovunner of a wéi ee Beräich se wölle schaffe goen. Ech géing soen se sollen esou vill wéi méiglech léieren, hier Schoule maachen sou wäit wéi et geet, dass se op d'mannst een Ofschloss hunn mat deem si eng Aarbecht kenne fannen. Si sollen sou vill wéi méiglech Erfahrungs sammelen, an de Vakanze schaffe goe fir e Bléck an d'Beruffswelt ze kréien a kucken dass si op d'mannst een Diplom an der Täsch hunn.

# Sandy Gilson

Busfahrerin TICE

## MOTIVATION UND ANSICHTEN

**Wie sind Sie auf die Idee gekommen, einen Beruf zu ergreifen, in dem die Frauen noch unterrepräsentiert sind?  
Was hat Sie speziell an diesem Beruf interessiert?**

Da ich auf der Suche nach Arbeit war, gab mir ein damaliger Freund die Idee, Mini-Bus zu fahren. Ich fragte nach, wo ich die Bewerbung hinschicken sollte, weil ich absolut keine Ahnung hatte, wie und wo ich den Beruf ausüben könnte.

Ich fuhr dann tatsächlich 4 Monate Mini-Bus, bis ich mich zum ersten Mal hinter das Steuer eines Busses setzte. Ich sollte den Bus nur ein paar Meter nach vorne fahren um Platz zu schaffen, doch da war es um mich geschehen. Ich war sofort verliebt und entschied mich so schnell wie möglich den Führerschein für dieses wundervolle Ding zu machen. 2 Monate später fuhr ich dann schon Bus.

Ich habe auch schon typische Frauenberufe gemacht, aber das war nie was für mich, außerdem vertrage ich mich nicht besonders mit Frauen.

**Als Sie sich für diesen Beruf entschieden haben, gab es da Aspekte, die Sie zögern ließen?**

Nein, gezögert habe ich nie.

**Entspricht der Beruf Ihren Vorstellungen?**

Ja, ich möchte nie wieder was Anderes tun. Ich liebe meinen Job.

**Wie stehen Ihre Familie und Ihre Freunde zu Ihrer Berufswahl?**

Meine Familie und Freunde haben es sehr gut aufgenommen und finden es sogar toll. Aber heutzutage ist es ja sowieso nichts Besonderes mehr.

## BERUFLICHE ASPEKTE

### **Beschreiben Sie kurz Ihren Berufsalltag**

Ich arbeite zu verschiedenen Uhrzeiten und organisiere meinen Tag, wie andere auch, nach meiner Freizeit. In meinem Job fahre ich täglich die Straßen auf und ab und in den Pausen wird viel mit meinen Arbeitskollegen gelacht.

Man braucht für diesen Job den Busführerschein und viel Geduld mit den Passagieren. In dem Betrieb, in dem ich arbeite, muss man auch noch verschiedene Examens bestehen.

### **Falls es Probleme gibt, wie lösen Sie diese?**

Es gab nur einmal ein Problem und dieses habe ich mit Sturheit geregelt und die Person auf die Konsequenzen hingewiesen.

## PERSÖNLICHE EINSCHÄTZUNG

### **Glauben Sie, dass Frauen in diesem Beruf benachteiligt sind?**

Nein, aber ich glaube, das hängt von der jeweiligen Person selbst ab.

### **Warum gibt es, Ihrer Meinung nach, so wenig Frauen, die diesen Beruf wählen?**

Ich glaube, viele trauen sich diesen Job nicht zu oder es entspricht einfach nicht ihren beruflichen Vorstellungen.

### **Welche Änderungen müssten vorgenommen werden, damit mehr Frauen sich für diesen Beruf entscheiden?**

Meiner Meinung nach gibt es keinen Grund Änderungen vorzunehmen.

# Jessica Sidon



Chauffeuse de bus  
Commune de Luxembourg

33 ans

Études/Formations:  
Hôtelière-Restauratrice

## MOTIVATION ET PERCEPTIONS

**Comment vous est venue l'idée de vous orienter vers une profession où les femmes sont encore peu présentes?  
Qu'est-ce qui vous attirait plus particulièrement?**

J'étais déjà passionnée de ce métier lorsque j'avais 15 ans. Le fait de conduire un véhicule d'une telle envergure, ainsi que le contact avec les clients étaient les plus importants motifs.

**Au moment du choix, est-ce qu'il y avait certains aspects qui vous ont fait hésiter?**

Au moment où j'ai pensé à exercer ce métier, j'étais trop jeune, donc j'ai dû m'orienter vers une autre profession. Lorsque j'ai décidé de quitter mon métier que j'avais appris, seul un emploi auprès de la ville de Luxembourg, du TICE ou des CFL était possible. Si j'avais dû travailler auprès d'une entreprise de transport RGTR, je n'aurais pas changé mon métier vu que le nombre d'heures à travailler étaient les mêmes.

**Est-ce que votre activité professionnelle correspond à ce que vous aviez imaginé ?**

Étant jeune, j'ai vu particulièrement les lignes RGTR où l'on roulait plus de kilomètres qu'actuellement les lignes AVL. Le fait de rouler sur des lignes plus courtes, ce qui est plus stressant, ainsi que la possibilité de découvrir d'autres services comme le travail du CALL A BUS avec les chaises roulantes, sont deux aspects que je ne connaissais pas auparavant.

**Comment votre famille, vos amis vous perçoivent-ils?**

Il n'y a pas eu de commentaires négatifs. La seule phrase que j'entends de temps en temps est « Du geess net schaffen, du kucks de ganzen Dag zur Fenster eraus ».

## ACTIVITÉ PROFESSIONNELLE

### **Veuillez décrire brièvement votre travail**

Mon travail est fort varié, ce que j'apprécie beaucoup. Le travail sur les lignes AVL est intéressant, vu qu'il ne s'agit non seulement du fait de conduire un bus selon les horaires indiqués, mais aussi de vendre des titres de transports aux clients et de leur fournir des renseignements en cas de demande.

### **Quelles qualités faut-il avoir pour exercer votre métier?**

Il ne suffit pas d'avoir le permis de conduire correspondant, il faut aussi avoir un esprit calme, car du fait que les lignes AVL se trouvent sur le territoire de la ville et dans certaines communes voisines, on se trouve souvent dans des embouteillages, respectivement dans un trafic dense.

### **En cas de difficultés, quelles stratégies utilisez-vous pour les surmonter?**

Vu qu'il y a beaucoup de difficultés différentes, il n'y a pas de stratégie universelle. Seul le fait de garder son calme est une réponse adéquate.

## APPRÉCIATION PERSONNELLE

### **Selon vous, le fait d'être une femme est-il un handicap lorsque l'on veut exercer ce métier ?**

Cela dépend des clients, mais généralement les clients apprécient les chauffeurs féminins, de temps en temps on m'a déjà dit que les femmes conduisent plus doucement, ne freinent pas si brusquement et ne conduisent pas plus vite que la situation le demande.

Un handicap est le fait que sur beaucoup de terminus (point terminal d'une ligne) il n'y a pas de toilettes. Les collègues masculins savent s'aider, mais pour les femmes c'est plus compliqué.

### **Comment expliquez-vous qu'il y ait encore très peu de femmes à choisir cette profession ?**

On pourrait dire que conduire un bus est un travail simple, loin de là. Il faut savoir gérer des situations parfois difficiles avec des clients dans le bus ou sur la voie publique. Lorsque l'on constate qu'on ne peut plus respecter les horaires vu le trafic dense, il faut non seulement se concentrer sur les autres participants de la circulation, mais aussi calmer les clients mécontents.

### **Que devrait-on changer pour la rendre plus accessible et plus attrayante aux femmes ?**

Beaucoup de patrons devraient changer leur attitude envers les femmes. Le fait d'être une femme ne signifie pas forcément que l'on se trouve toujours en congé de maternité. Ce préjugé empêche malheureusement beaucoup de femmes à devenir chauffeuses dans les entreprises de transports.

### **Quel message adressez-vous aux jeunes filles qui sont en train de s'orienter professionnellement ?**

Lorsqu'une jeune fille a vraiment envie d'exercer ce métier, elle devra faire preuve de beaucoup de patience et avoir les nerfs solides afin de ne pas se laisser démotiver par des réponses négatives de certains patrons. C'est un métier intéressant et très varié.

# Chantal Thiel



Busfahrerin  
Sales-Lentz

53 Jahre

2 Kinder

## MOTIVATION UND ANSICHTEN

**Wie sind Sie auf die Idee gekommen, einen Beruf zu ergreifen, in dem die Frauen noch unterrepräsentiert sind?**  
**Was hat Sie speziell an diesem Beruf interessiert?**

Das Kribbeln sich in einer Männerwelt durchzusetzen. Das Spezielle an dem Beruf ist die Abwechslung.

**Als Sie sich für diesen Beruf entschieden haben, gab es da Aspekte, die Sie zögern ließen?**

Als ich mich für den Beruf entschieden habe, gab es keine Aspekte die dagegen sprachen.

**Entspricht der Beruf Ihren Vorstellungen?**

Ja, ich brauche die Abwechslung.

**Wie stehen Ihre Familie und Ihre Freunde zu Ihrer Berufswahl?**

Die Familie steht voll hinter mir, aber es gibt viele Freunde, die es nicht verstehen. Ich bin viel unterwegs.

## BERUFLICHE ASPEKTE

**Beschreiben Sie kurz Ihren Berufsalltag**

Mein Berufsalltag fängt morgens früh an, da ich oft Tourismus-Ausland-Tagesfahrten fahre. Meine Arbeitstage sind manchmal lang, aber es macht mir Spass.

**Welche Eigenschaften muss man besitzen, um diesen Beruf auszuüben?**

Man darf nicht auf den Mund gefallen sein. Zudem muss man körperlich fit sein und Kraft haben. Man sollte auch Bemerkungen nicht immer persönlich nehmen.

### **Falls es Probleme gibt, wie lösen Sie diese?**

Verantwortung tragen gegenüber deinen Passagieren und deinem Arbeitgeber. Technische Probleme kann man meistens nicht alleine lösen, da muss man schon Hilfe annehmen. Sonstige Probleme probiert man an Ort und Stelle zu lösen.

### **PERSÖNLICHE EINSCHÄTZUNG**

#### **Glauben Sie, dass Frauen in diesem Beruf benachteiligt sind?**

In meiner Berufssparte sind die Frauen schon benachteiligt z.B bei einer Doublure (2 Fahrer).

#### **Warum gibt es, Ihrer Meinung nach, so wenig Frauen, die diesen Beruf wählen?**

Es gibt noch bei vielen die Meinung, dass Frauen hinter den Kochtopf gehören. Diese Erfahrung habe ich auch gemacht.

# Sandy Tornambé

Busfahrerin TICE

## MOTIVATION UND ANSICHTEN

**Wie sind Sie auf die Idee gekommen, einen Beruf zu ergreifen, in dem die Frauen noch unterrepräsentiert sind?**  
**Was hat Sie speziell an diesem Beruf interessiert?**

In der heutigen modernen Welt gibt es eigentlich keine speziellen Frauen- oder Männerberufe und wie man sieht, gibt es immer mehr weibliche Busfahrerinnen.

**Was hat Sie speziell an diesem Beruf interessiert?**

Ich fahre sehr gerne, sei es mit dem Pkw als auch mit dem Bus.

**Als Sie sich für diesen Beruf entschieden haben, gab es da Aspekte, die Sie zögern ließen?**

Eigentlich nicht.

**Entspricht der Beruf Ihren Vorstellungen?**

Mein Beruf entspricht meinen Vorstellungen.

**Wie stehen Ihre Familie und Ihre Freunde zu Ihrer Berufswahl?**

Sie haben meine Berufswahl akzeptiert.

## BERUFLICHE ASPEKTE

**Beschreiben Sie kurz Ihren Berufsalltag**

Da ich Busfahrerin bin, gibt es da nicht viel zu sagen. Ich steige in meinen Bus und fahre die Leute von A nach B.

**Welche Eigenschaften muss man besitzen um diesen Beruf auszuüben?**

Geduld, Menschenfreundlichkeit und viel Aufmerksamkeit im ständig zunehmenden Verkehr.

## PERSÖNLICHE EINSCHÄTZUNG

**Glauben Sie, dass Frauen in diesem Beruf benachteiligt sind?**

Manchmal schon.

**Warum gibt es, Ihrer Meinung nach, so wenig Frauen, die diesen Beruf wählen?**

Vielleicht wegen den unregelmäßigen Arbeitszeiten.

**Welche Änderungen müssten vorgenommen werden, damit mehr Frauen sich für diesen Beruf entscheiden?**

Nicht täglich ändernde Arbeitszeiten.



## Josiane Jacob

Betriebsleiterin u. Zimmermann  
Jacob&Weis

37 Jahre

1 Kind

Studien/Ausbildung:  
Abitur und Meisterprüfung

### MOTIVATION UND ANSICHTEN

**Wie sind Sie auf die Idee gekommen, einen Beruf zu ergreifen, in dem die Frauen noch unterrepräsentiert sind?  
Was hat Sie speziell an diesem Beruf interessiert?**

Die Zimmerei hat mir schon als Kind gefallen, ich habe früh einen Einblick in den Beruf bekommen, da ich meinen Vater öfters begleiten durfte. Der Beruf bietet viel Abwechslung, dies hat mich sehr begeistert. Bei dieser Arbeit muss man zuerst rechnen und zeichnen, dann das Holz zuschneiden und anschließend montieren. Interessant ist, dass man später sehen kann, was man geschaffen hat.

**Als Sie sich für diesen Beruf entschieden haben, gab es da Aspekte, die Sie zögern ließen?**

Der Zimmermann muss großen körperlichen Einsatz bringen. Hinzu kommt, dass er den jeweiligen Wetterverhältnissen ausgesetzt ist. Diese Punkte ließen mich zweifeln. Da ich diesen Beruf erlernen wollte um eventuell den Betrieb zu leiten, wusste ich aber auch, dass die körperliche Arbeit zeitlich begrenzt sein würde.

**Entspricht der Beruf Ihren Vorstellungen?**

Mein jetziges Tätigkeitsfeld gefällt mir sehr gut und es entspricht dem was ich mir vorgestellt habe.

**Wie stehen Ihre Familie und Ihre Freunde zu Ihrer Berufswahl?**

Anfangs gab es 2 Lager. Die Familie, die den Beruf und das Umfeld kannte, war eher skeptisch, aber meine Freunde fanden es spannend. Jetzt unterstützt mich meine Familie so gut es geht und meine Freunde geben bei mir Bestellungen auf.

## **BERUFLICHE ASPEKTE**

### ***Beschreiben Sie kurz Ihren Berufsalltag***

Da ich einen kleinen Sohn habe, fange ich morgens erst um 8 Uhr an. Ich beginne damit die Mails durchzusehen und zu bearbeiten. Dann kommen die Konten dran. Im Laufe des Tages beantworte ich das Telefon, gebe Preisangebote und Rechnungen raus, beantrage verschiedene Genehmigungen bei den Behörden, gebe Bestellungen auf, vereinbare und absolviere Termine und kümmere mich um die Kundenbetreuung. Hierfür gibt es aber keine Reihenfolge, oft entscheide ich der Dringlichkeit nach.

### ***Welche Eigenschaften muss man besitzen, um diesen Beruf auszuüben?***

Vorteilhaft ist, wenn man Vorstellungskraft und räumliches Denken besitzt. Die körperliche Kraft kommt mit der Zeit. Schüchtern sollte man nicht sein. Da bei Männern oft ein rauer Umgangston herrscht, sollte man nicht alles zu persönlich nehmen. Ich bin öfters allein im Büro und dann muss ich mich schon mal selbst motivieren um Arbeiten zu erledigen, die ich nicht so gerne mag.

### ***Falls es Probleme gibt, wie lösen Sie diese?***

Probleme gibt es immer, kleinere versuche ich sofort zu lösen. Bei größeren schlafe ich manchmal eine Nacht drüber oder spreche mit meinen Kollegen.

## **PERSÖNLICHE EINSCHÄTZUNG**

### ***Glauben Sie, dass Frauen in diesem Beruf benachteiligt sind?***

Sicherlich sind Frauen benachteiligt, sie kommen schneller an ihre körperlichen Grenzen. Eine Schwangerschaft bedeutet eine lange Berufsunterbrechung.

### ***Warum gibt es, Ihrer Meinung nach, so wenig Frauen, die diesen Beruf wählen?***

Wahrscheinlich wegen der doch starken körperlichen Arbeit.

### ***Welche Änderungen müssten vorgenommen werden, damit mehr Frauen sich für diesen Beruf entscheiden?***

Es fallen mir direkt keine ein, da wir ohnehin versuchen die Arbeit so gut wie möglich zu organisieren und die Arbeitskonditionen so angenehm wie möglich zu gestalten.



## Nancy Folschette

Betriebsleiterin  
Maître électricien  
Électricité Folschette

37 Jahre

Studien/Ausbildung:  
13<sup>e</sup> technicien  
Lycée Arts et Métiers

### MOTIVATION UND ANSICHTEN

**Wie sind Sie auf die Idee gekommen, einen Beruf zu ergreifen, in dem die Frauen noch unterrepräsentiert sind? Was hat Sie speziell an diesem Beruf interessiert?**

Eigentlich hat der Betrieb meiner Eltern mich auf den Beruf aufmerksam gemacht. Ich wollte nie einen administrativen Beruf erlernen, da ich mich mehr fürs Handwerkliche interessiert habe.

**Als Sie sich für diesen Beruf entschieden haben, gab es da Aspekte, die Sie zögern ließen?**

Ich habe nie gezögert, wenn man jung ist, gibt es doch nichts, was einen aufhalten kann.

**Entspricht der Beruf Ihren Vorstellungen?**

Sicher entspricht der Beruf meinen Vorstellungen. Aber dadurch, dass ich den Betrieb 1998 übernommen habe, muss ich leider heute mehr Büroarbeit verrichten als am Anfang meines Berufslebens.

**Wie stehen Ihre Familie und Ihre Freunde zu Ihrer Berufswahl?**

Meine Familie und Freunde stehen hinter mir und wissen, dass ich nicht soviel Zeit für sie habe.

### BERUFLICHE ASPEKTE

**Beschreiben Sie kurz Ihren Berufsalltag**

Mein beruflicher Alltag besteht darin, dass ich die Baustellen für meine Mitarbeiter vorbereite und die Arbeitsverteilung organisiere. Ich bin ebenfalls im Bereich Verkauf und Beratung in unserem Betrieb tätig und ich kümmere mich um die Buchhaltung und diverse administrative Arbeiten (Personal, Löhne...).

**Welche Eigenschaften muss man besitzen, um diesen Beruf auszuüben?**

Die besten Eigenschaften sind Durchhaltevermögen und Spaß an der Arbeit. Man benötigt keine besonderen Eigenschaften.

### **Falls es Probleme gibt, wie lösen Sie diese?**

Das Lösen von Problemen ist unterschiedlich.

## **PERSÖNLICHE EINSCHÄTZUNG**

### **Glauben Sie, dass Frauen in diesem Beruf benachteiligt sind?**

Frauen sind meiner Meinung nach sicher noch benachteiligt, weil noch immer viel mehr Männer als Frauen diesen Beruf ausüben. Zudem handelt es sich um einen Beruf, der auch gewisse physische Anforderungen stellt, die viele Frauen leider nicht erfüllen (oder zumindest ist es schwieriger für sie). Unsere Gesellschaft ist eben noch nicht hundertprozentig dafür bereit, dass Frauen in technischen Bereichen die gleiche Ausbildung und das gleiche Wissen haben können wie Männer.

### **Warum gibt es, Ihrer Meinung nach, so wenig Frauen, die diesen Beruf wählen?**

Es gibt eben weniger Frauen, die sich fürs Handwerk interessieren. Das liegt in der Natur der Frau.

### **Welche Änderungen müssten vorgenommen werden, damit mehr Frauen sich für diesen Beruf entscheiden?**

Ich finde es nicht so wichtig, dass mehr Frauen diesen oder einen anderen atypischen Beruf erlernen sollen. Jeder, ob Frau oder Mann, soll das erlernen oder beruflich ausüben, was ihr/ihm Spaß macht. Es soll nicht so sein, dass Quoten die Anzahl bestimmen.



## Julia Fernandez

Cheffe d'entreprise  
Transports Fernandez

56 ans

1 enfant

Etudes/Formation:  
Diplôme 13<sup>e</sup> technique

### MOTIVATIONS ET PERCEPTIONS

**Comment vous est venue l'idée de vous orienter vers une profession où les femmes sont encore peu présentes ? Qu'est-ce qui vous attirait plus particulièrement ?**

J'ai hérité l'entreprise de mon père en 1983. Avant, j'ai travaillé dans une fiduciaire et c'était un nouvel horizon et un grand challenge qui se présentaient. Au moment de la transmission, l'entreprise de transport comptait 2 camions. Le rêve de mon père était d'avoir un jour 12 camions. Je voulais surtout réaliser le rêve de mon père. Aujourd'hui, l'entreprise compte 52 camions et 90 semi-remorques.

**Au moment du choix, est-ce qu'il y avait certains aspects qui vous ont fait hésiter ?**

Comme je n'avais pas de connaissances du métier et personne qui pouvait m'introduire dans le secteur du transport et dans la gestion d'une entreprise, j'avais surtout peur de ce qui m'attendait. Mais j'ai vite compris qu'on peut tout apprendre.

**Est-ce que votre activité professionnelle correspond à ce que vous aviez imaginé ?**

Non pas du tout. J'étais convaincue qu'il fallait juste organiser le transport des marchandises de A vers B. Je ne m'attendais pas à toutes ces urgences, pannes et problèmes techniques, tous ces problèmes personnels des chauffeurs. En plus le métier demande un investissement de temps personnel incroyable. Vous devez être flexible et toujours disponible.

**Comment votre famille, vos amis vous perçoivent-ils ?**

En 1983, ma famille et mon entourage proche m'ont considérée comme étant folle. Aujourd'hui ils sont plutôt fiers.

## ACTIVITÉ PROFESSIONNELLE

### **Veuillez décrire brièvement votre travail.**

L'entreprise est en nom propre et peut être considérée comme entreprise familiale. Nous effectuons surtout le transport des marchandises aériennes pour l'Espagne et le Portugal. Mon travail consiste dans la gestion quotidienne de l'entreprise ce qui fait que mes activités sont très variées: la gestion financière, les contrats avec les clients, le dispatching, la gestion du personnel, l'achat des véhicules.... Le travail ne cesse jamais, nous travaillons 24h/24h et 7j/7j.

### **Quelles qualités faut-il avoir pour exercer votre métier ?**

Il faut être très disponible, être ouvert aux problèmes du personnel et des clients, être un exemple pour les autres, être apte à créer un bon contact personnel et une ambiance familiale. Il faut avoir de la patience et de la persévérance. On doit être prêt à investir beaucoup de temps personnel dans l'entreprise.

### **En cas de difficultés, quelles stratégies utilisez-vous pour les surmonter ?**

Le plus utile est de chercher le dialogue et de discuter ensemble , d'entendre l'avis de chacun avant de tirer des conclusions et de prendre des décisions. Je suis d'avis que chaque problème a une solution.

## APPRÉCIATION PERSONNELLE

### **Selon vous, le fait d'être une femme est-il un handicap lorsque l'on veut exercer ce métier ?**

Le monde du transport est un monde d'hommes, c'était surtout le cas au début de mes activités en 1983. Pendant des années, toutes les correspondances qui m'étaient adressées portaient le prénom de Julio, comme personne n'a pu s'imaginer une femme cheffe d'une entreprise de transport.

Je n'ai cependant jamais fait de mauvaises expériences, bien au contraire, je me sens très acceptée et reconnue dans mon travail. Je suis même d'avis que parfois les hommes ont plus de facilités à parler avec une femme cheffe, surtout quand il s'agit de problèmes personnels.

### **Comment expliquez-vous qu'il y ait encore très peu de femmes à choisir cette profession ?**

Je ne peux pas vraiment l'expliquer mais il se peut que le fait qu'il faut sacrifier beaucoup de sa vie privée afin de gérer une entreprise, repousse les femmes à choisir cette profession. Personnellement j'ai toujours bien réussi à concilier la vie familiale et le travail comme j'ai travaillé depuis la maison quand mon fils était en bas âge.

### **Que devrait-on changer pour la rendre plus accessible et plus attrayante aux femmes ?**

C'est toujours une profession peu attractive comme on doit investir beaucoup de temps personnel surtout si on gère l'entreprise en nom propre. Il faut éventuellement faire connaître mieux le travail par le biais des stages en entreprise pour les femmes.

### **Quel message adressez-vous aux jeunes filles qui sont en train de s'orienter professionnellement ?**

Surtout n'ayez pas peur, tout peut s'apprendre. Restez toujours optimiste et croyez en vous et vos capacités.

## Nadine Groos



Chirurgienne plastique  
Hôpital du Kirchberg

47 ans

1 enfant

Études de médecine  
Université de Strasbourg

### MOTIVATIONS ET PERCEPTIONS

*Comment vous est venue l'idée de vous orienter vers une profession où les femmes sont encore peu présentes ?  
Qu'est-ce qui vous attirait plus particulièrement ?*

Déjà toute jeune je voulais faire de la médecine et dès mon premier stage en chirurgie je me suis décidée à suivre cette voie parce que j'aime bien le côté manuel et pratique de la chirurgie.

*Au moment du choix, est-ce qu'il y avait certains aspects qui vous ont fait hésiter ?*

J'ai finalement choisi une spécialité qui, tout en étant très vaste et variée, me permet la plupart du temps de réaliser des interventions en chirurgie programmée et non en urgence, ce qui est plus compatible avec une vie de famille.

*Est-ce que votre activité professionnelle correspond à ce que vous aviez imaginé ?*

Oui.

*Comment votre famille, vos amis vous perçoivent-ils ?*

Ils m'ont toujours soutenue et ils trouvent mon travail tout à fait normal.

### ACTIVITÉ PROFESSIONNELLE

*Veuillez décrire brièvement votre travail.*

Mon travail se divise en trois parties. Je fais des consultations, des soins postopératoires et des interventions: j'opère des gens avec des cancers de la peau, des personnes qui ont perdu du poids et qui présentent de la peau en trop et qui ont les seins trop grands ou qui ont eu un cancer du sein. Mais j'ai également des patient-e-s qui veulent faire des interventions dites de chirurgie esthétique.

**Quelles qualités faut-il avoir pour exercer votre métier ?**

Il faut être rigoureux et à l'écoute des gens.

**En cas de difficultés, quelles stratégies utilisez-vous pour les surmonter ?**

J'utilise toutes les stratégies que je juge nécessaires et utiles.

## APPRÉCIATION PERSONNELLE

**Selon vous, le fait d'être une femme est-il un handicap lorsque l'on veut exercer ce métier ?**

Au Luxembourg, contrairement à d'autres pays en Europe, le monde médical est encore peu féminisé et je dirais donc que les femmes sont certainement un peu désavantagées.

Effectivement parmi les médecins de l'hôpital où j'exerce, les femmes représentent à peu près 10-15% du corps médical alors que pendant mes études il y avait presque 50% de femmes qui ont fait des études de médecine.

**Comment expliquez-vous qu'il y ait encore très peu de femmes à choisir cette profession ?**

A mon avis il y a plusieurs raisons:

Tout d'abord la chirurgie est un monde dominé par les hommes, dans lequel on doit se faire une place en étant une femme et dans lequel on est obligé de travailler la nuit et le weekend. Pour une femme, il est d'autant plus difficile de gérer son travail et sa vie de famille, si elle n'a pas un conjoint qui la soutient beaucoup.

Les études sont très longues, on est obligé de partir à l'étranger, tout ceci rend difficile de fonder tôt une famille.

D'autre part, la médecine au Luxembourg est majoritairement une activité libérale (90%) et non salariée. On peut certes, depuis peu, bénéficier d'un congé de maternité, mais le congé de maladie n'existe que depuis le statut unique de la CNS. Ces raisons ont pu retenir les femmes à choisir cette profession.

Le dernier argument est un aspect historique qui fait qu'au Luxembourg le pourcentage de femmes qui travaillent a toujours été moins important que dans d'autres pays de l'Europe.

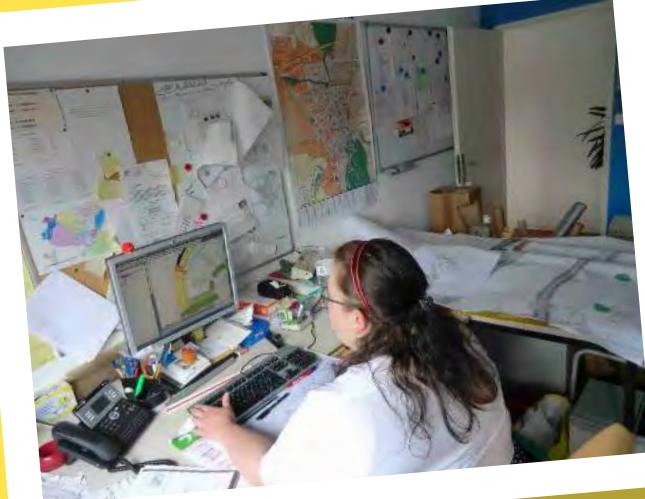
**Que devrait-on changer pour la rendre plus accessible et plus attrayante aux femmes ?**

Augmenter le nombre des places de garde pour les enfants.

**Quel message adressez-vous aux jeunes filles qui sont en train de s'orienter professionnellement ?**

Faites ce que vous avez envie de faire, même au Luxembourg les mentalités vont changer.

# Claudine Neises



Technische Zeichnerin  
Gemeinde Esch/Alzette

38 Jahre

Studien/Ausbildung:  
CATP in Bauingenieurwesen

## MOTIVATION UND ANSICHTEN

**Wie sind Sie auf die Idee gekommen, einen Beruf zu ergreifen, in dem die Frauen noch unterrepräsentiert sind?  
Was hat Sie speziell an diesem Beruf interessiert?**

Meine Wahl fiel nicht auf meinen jetzigen Beruf wegen der niedrigen Frauenquote, sondern weil ich mir sicher war, dass ich einen Beruf ausüben möchte, in dem ich meine Phantasie/Vorstellungskraft einsetzen kann.

Andere Aspekte:

- ein Beruf, wo ich etwas mit meinen Händen erschaffen kann (früher noch Handzeichnen, jetzt alles über PC);
- das präzise Arbeiten und die Genauigkeit beim Erstellen der Pläne;
- mit zu verfolgen, wie etwas auf Papier Gedrucktes in der Praxis Gestalt annimmt;
- dass es keine 100% Büroarbeit ist;
- die Vielfältigkeit.

**Als Sie sich für diesen Beruf entschieden haben, gab es da Aspekte, die Sie zögern ließen?**

Ja, es gab zu der Zeit, wie auch wohl noch heutzutage, lediglich ein Lyzeum, das diesen Beruf im Lehrplan anbot, und zwar das LTAM auf dem Limpertsberg, heute das LJBM in Mamer.

**Entspricht der Beruf Ihren Vorstellungen?**

Ja, voll und ganz.

**Wie stehen Ihre Familie und Ihre Freunde zu Ihrer Berufswahl?**

Die haben keine Probleme damit, allerdings sind schon ab und zu einige verwundert, wie wenig Frauen man in unserem Beruf antrifft.

## **BERUFLICHE ASPEKTE**

### ***Beschreiben Sie kurz Ihren Berufsalltag***

Vorrangig geht es um das Erstellen von Bauplänen. Gelegentlich das Aufmessen vor Ort und die Besichtigung der Baustelle.

### ***Welche Eigenschaften muss man besitzen, um diesen Beruf auszuüben?***

- Geduld;
- gründliches Arbeiten;
- Flexibilität;
- man darf nicht zu zimperlich sein;
- Vorstellungskraft.

### ***Falls es Probleme gibt, wie lösen Sie diese?***

Ganz einfach darüber reden.

## **PERSÖNLICHE EINSCHÄTZUNG**

### ***Glauben Sie, dass Frauen in diesem Beruf benachteiligt sind?***

Ab und zu schon. Es ist nicht immer einfach sich gegenüber den Männern zu behaupten oder im Beruf als ebenbürtig angesehen zu werden.

### ***Warum gibt es, Ihrer Meinung nach, so wenig Frauen, die diesen Beruf wählen?***

Keine ausreichenden Kenntnisse bezüglich des Berufes; falsche Vorstellungen vom Beruf.

### ***Welche Änderungen müssten vorgenommen werden, damit mehr Frauen sich für diesen Beruf entscheiden?***

Vielleicht auch die Männer sensibilisieren für dieses Thema und nicht nur die Frauen!

### ***Welche Botschaft haben Sie für die jungen Mädchen, die sich im Moment beruflich orientieren?***

Berufe austesten, d.h. ein Praktikum machen. Die von den Schulen organisierten Schnupperkurse nutzen, um sich ein Bild über die jeweiligen Berufe machen zu können. Sich darüber Gedanken machen, was man von seinem Beruf, seiner Zukunft erwartet, wo die jeweiligen persönlichen Stärken liegen.

## Marie-Hélène Massard



Directrice générale  
Présidente du Comité exécutif  
Groupe Axa Assurances  
Luxembourg  
40 ans

1

Études/Formation:  
Ingénierie en statistiques

### MOTIVATIONS ET PERCEPTIONS

**Comment vous est venue l'idée de vous orienter vers une profession où les femmes sont encore peu présentes? Qu'est-ce qui vous attire plus particulièrement?**

En tant que Présidente du Comité Exécutif, vous avez en main tous les leviers pour développer votre entreprise selon votre vision, si vous savez y faire adhérer vos équipes. Cela nécessite non seulement des compétences techniques dans votre domaine d'activité mais aussi un style de leadership qui fédère vos équipes autour d'un projet d'entreprise gagnant. C'est ce qui m'a attirée. Si j'exerce aujourd'hui cette profession, c'est aussi parce que certains décideurs, qui croient en mon potentiel et en la valeur ajoutée de la diversité, ont proposé ma candidature à ce type de poste, qui reste effectivement encore majoritairement occupé par des hommes.

**Au moment du choix, est-ce qu'il y avait certains aspects qui vous ont fait hésiter?**

Non. C'était une très belle opportunité que je n'ai pas hésité à saisir. Mais j'étais également tout à fait consciente du challenge que cela représentait. C'est une profession prenante, je suis donc extrêmement vigilante à m'organiser au mieux pour conserver un équilibre entre vie professionnelle et vie privée. C'est aussi une profession qui mêle gestion interne et représentation de l'entreprise à l'extérieur. Mon profil a amené de la diversité dans un secteur d'activité plutôt masculin et plus âgé. Aujourd'hui je crois que cela représente un enrichissement mutuel.

**Est-ce que votre activité professionnelle correspond à ce que vous aviez imaginé?**

Oui. Mon quotidien est marqué par une grande diversité. Mes activités sont d'ordre aussi bien stratégique qu'opérationnel, elles mêlent expertise technique et relationnel. La dimension humaine est encore plus importante que je ne l'imaginais : c'est seulement avec des équipes compétentes, complémentaires et soudées que je mènerai à bien mes projets pour cette entreprise.

**Comment votre famille, vos amis vous perçoivent-ils?**

Comme une personne déterminée : si je suis convaincue du bien fondé de ma démarche, rien ne m'arrête ! Et comme une personne à l'écoute : je m'enrichis du point de vue des autres, je suis sensible au langage non verbal. Mais ils pensent aussi que j'ai parfois du mal à décrocher de mon travail pour me consacrer à eux. J'essaie d'être attentive aux signaux d'alerte qu'ils m'envoient !

## ACTIVITÉ PROFESSIONNELLE

### **Veuillez décrire brièvement votre travail.**

Je dirige la filiale luxembourgeoise du Groupe d'assurance AXA. Mon travail consiste à définir et mettre en œuvre, avec mes équipes, les moyens nécessaires pour assurer une croissance profitable et durable de la société dont la gestion m'a été confiée.

### **Quelles qualités faut-il avoir pour exercer votre métier?**

Être orienté résultats puisque vous êtes responsable de l'atteinte des objectifs de l'entreprise. Savoir donner une orientation stratégique claire. Avoir la capacité de fédérer des équipes autour d'un projet d'entreprise. Avoir des convictions fortes tout en sachant être à l'écoute pour s'enrichir de différents points de vue. Savoir s'entourer de collaborateurs aux expertises et aux compétences complémentaires et les utiliser au mieux.

### **En cas de difficultés, quelles stratégies utilisez-vous pour les surmonter ?**

Je prends le plus de recul possible pour analyser objectivement cette difficulté : quelle en est l'origine? Comment la surmonter ? Puis-je le faire seule? Dois-je impliquer d'autres personnes? S'il n'y a pas d'urgence, une bonne nuit de sommeil permet d'avoir les idées plus claires ! Mais si je ne suis pas convaincue d'avoir trouvé la solution, alors je n'hésite pas à demander conseil aux personnes qui ont l'expérience et l'expertise qui peuvent être utiles à la résolution du problème.

## APPRÉCIATION PERSONNELLE

### **Selon vous, le fait d'être une femme est-il un handicap lorsque l'on veut exercer ce métier?**

Le fait d'être une femme n'est absolument pas un handicap pour exercer ce métier, mais il en est encore souvent un pour y accéder. Force est de constater que les femmes visent moins souvent des postes de direction générale que les hommes et que de fait, on pense moins à elles. Heureusement les choses évoluent positivement, par exemple grâce aux programmes de détection de talents féminins dans les entreprises. Cela nous met le pied à l'étrier mais nous devons aussi apprendre à faire reconnaître nos compétences et à affirmer nos ambitions.

### **Comment expliquez-vous qu'il y ait encore très peu de femmes à choisir cette profession?**

J'observe que beaucoup de femmes préfèrent consacrer leur énergie à créer, construire, délivrer plutôt qu'à se battre pour être reconnue à leur juste valeur : c'est-à-dire à faire, et faire bien, plutôt qu'à faire savoir. Or il faut que nous gérions ces deux aspects. C'est la raison pour laquelle je crois aux effets positifs des programmes de sponsors en entreprise : ces cadres dirigeants qui parlent de nous aux bonnes personnes, aux bons moments pour que nos candidatures à des postes de direction soient considérées.

### **Que devrait-on changer pour la rendre plus accessible et plus attrayante aux femmes?**

Convaincre toujours plus de décideurs, aujourd'hui encore majoritairement des hommes, de la valeur ajoutée de la diversité dans l'entreprise. Ne plus créer des environnements de travail qui contraignent les femmes à se comporter en homme pour y accéder, mais au contraire reconnaître la complémentarité homme / femme en entreprise. Je crois que ma génération a davantage cette liberté de faire reconnaître sa différence que la précédente qui nous a ouvert la voie. Et j'espère que rapidement les générations suivantes n'auront plus à se poser cette question !

### **Quel message adressez-vous aux jeunes filles qui sont en train de s'orienter professionnellement?**

Avant tout de prendre le temps de choisir une profession qu'elles aiment, qu'elles prennent plaisir à exercer et qui leur permette de développer leur plein potentiel. De ne pas se laisser déstabiliser dans leur projet, d'assumer leurs ambitions, de les exprimer, sans arrogance mais fermement, en s'appuyant sur leurs compétences et les résultats qu'elles obtiennent.



## Christiane Wickler

Directrice générale  
Pall Center

53 ans

4 enfants

### MOTIVATIONS ET PERCEPTIONS

**Comment vous est venue l'idée de vous orienter vers une profession où les femmes sont encore peu présentes ?  
Qu'est-ce qui vous attirait plus particulièrement ?**

- L'entreprenariat est un talent et une profession no gender.
- La liberté et la possibilité de vivre son rêve et non pas de rêver sa vie.
- L'envie d'aller jusqu'au bout.
- La passion de la créativité.
- L'esprit positif.
- Le dynamisme qui va de pair.
- La faculté d'adapter son choix et de ne jamais résister aux changements.

**Au moment du choix, est-ce qu'il y avait certains aspects qui vous ont fait hésiter ?**

Jamais.

**Est-ce que votre activité professionnelle correspond à ce que vous aviez imaginé ?**

Oui, en mieux.

**Comment votre famille, vos amis vous perçoivent-ils ?**

Bonne question, qui mérite réflexion. Je vais leur poser la question.

### ACTIVITÉ PROFESSIONNELLE

**Veuillez décrire brièvement votre travail.**

« Une once de pratique vaut mieux que des tonnes de discours » Mahatma Gandhi.  
Mon travail ne se décrit pas, il demande à être exécuté.

**Quelles qualités faut-il avoir pour exercer votre métier ?**

- La dextérité.
- La volonté.
- La facilité de gérer un échec.
- Le positivisme.
- Le dynamisme.
- L'expertise.
- Être à la hauteur de ses ambitions.

**En cas de difficultés, quelles stratégies utilisez-vous pour les surmonter ?**

La remise en question, chercher l'erreur chez soi-même d'abord. En plus, accepter les conseils, écouter et dialoguer.

## APPRÉCIATION PERSONNELLE

**Selon vous, le fait d'être une femme est-il un handicap lorsque l'on veut exercer ce métier ?**

C'est le contraire qui est vrai.

**Comment expliquez-vous qu'il y ait encore très peu de femmes à choisir cette profession ?**

Manque de modèles.

**Que devrait-on changer pour la rendre plus accessible et plus attrayante aux femmes ?**

Il faudrait enlever la peur de l'inconnu.

**Quel message adressez-vous aux jeunes filles qui sont en train de s'orienter professionnellement ?**

Essayez un maximum, faites des expériences positives et négatives et vous trouverez votre chemin.

## Liliane Krier

Fra vun de Kiwwelen  
Gemeng Lëtzebuerg

52 Joer



### MOTIVATIOUN A PERCEPTIOUN

**Wéi sidd Dir op d'Iddi komm fir e Beruff ze wiele wou Fraen nach net esou present sinn?  
Wat huet lech besonnesch ugezunn?**

Déi grouss Camionen an di ganz Technik huet mech schonn als Kand interesséiert. Wéi ech dat gesinn hu war ech begeeschtert. Et war och eng nei Erausfuerderung. T'ass eppes aneschters wéi botze goen, dat war näischt méi.

**Wéi Dir Äre Choix gemaach hutt, waren do verschidden Aspekter wouwéint Dir gezéckt hutt?**

Ech hunn e bësse gezweiwelt well ech schonn esou al war. Ech hu geduecht dat géing ech net méi packen. Am Ufank war et schwéier mee dat huet sech elo erleedegt. D'Leit hu vill Récksiicht geholl. Am Ufank sinn ech mat zwee anere Leit mam Camion gefuer. De Chauffer huet sech mengem Tempo ugepasst. E gudde Chauffer an eng anstänneg Equipe ass vill wäert.

**Entsprécht Är Aarbecht de Virstellungen déi Dir deemoos hat?**

Jo, mee heiando ass et méi schwéier wéi virgestallt. Wann ech mat engem Zwanzegjähregen ännerwee sinn da mierken ech et. Dat ass altersbedéngt. Dat hänkt och dovunner of a wéi enger Equipe een ass. Wann een an eng gutt Equipe fällt da geet dat alles schéi gemittlech iwwert d'Bühn. Ech géing meng Aarbecht elo net méi hierginn.

**Wéi gesinn Är Famill a Frënn lech?**

Déi fannen dat gutt. Am Ufank hunn se gemengt ech hätt se net méi all wann ech dat géing ugoen. Si fanne mech couragéiert a mengen dass ech richteg op där Plaz sinn. Et geet mer och alles besser vun der Hand. Dat dobausse schaffen ass eppes ganz aneschters.

### BERUFF

**Beschreift kuerz Är Aarbecht.**

Ech fuere mam Camion a mam Müllwon. Ech muss d'Kiwwele siche goen, d'Kiwwelen anhänken, och mol Glas, Sperrmüll oder Biomüll siche goen. T'ass scho vill Ofwiesslung.

## ***Wéi eng Qualitéite brauch ee fir Äre Beruff kënnen aus ze üben?***

Am Team kënne schaffen. Dat ass ganz wichteg, well wann d'Team net klappt da funktionéiert d'Aarbecht och net. Wichteg ass och de gudde Wëllen, wiederresistant ze sinn a kierperlech gutt drop ze sinn.

## ***Am Fall vu Schwieregkeeten, wéi eng Strategie gebraucht Dir fir se ze iwverwannen?***

Schwätze mat den Aarbechtskollegen. Et si mol Containeren oder Kiwwelen déi ze schwéier sinn, do geet et net anesch, do muss een einfach froen. Et ass émmer een do deen eng Hand upéckt. Ech hunn heiansdo effektiv Problemer Tuten ze hiewen, do kommen d'Männer dann hëllefen. T'ass émmer e feine Kärel deen dat da mécht. Heiansdo iergeren d'Leit sech och wa si waarde musse wa geluede gëtt mee dat bleift net aus. Do kann ee näischt maachen.

## **PERSÉINLECH BEWÄERTUNG**

### ***Ass de Fait eng Fra ze sinn Ärer Meenung no een Handicap wann een Äre Beruff well ausüben?***

Nee, guer net. Jidderee sollt et eng Kéier probéieren.

### ***Wéi erkläert Dir lech dass nach net vill Fraen Äre Beruff wielen?***

Si wëssen net wat op si duer kënnt. Wann een et net selwer gemaach huet, da kann ee sech et net virstellen. Et muss een et einfach probéieren, di meeschten Aarbecht spillt sech am Kapp of. Et huet näischt mat Muskelen ze dinn. Dat war gutt virun 100 Joer mee haut net méi. Et ass net esou dass een e Kiwwel permanent muss hiewen, et stellt een e bei de Camion an da gëtt en automatesch gehuewen. Et huet ee mol Kiwwelen déi méi schwéier si mee da klëmmt de Chauffer raus an hëlleft mat anhänken.

### ***Wat misst een ännere fir de Beruff méi accessibel an attraktiv fir Fraen ze maachen?***

Schnuppercoursen. Einfach och emol mat Studente probéieren. Et kéint een am Summer jo méi kleng Tir maache wou Studenten dobäi wiere fir dass se einfach gesinn dass een och esou eppes ka maachen. Et si jo émmer Erwuessener dobäi.

### ***Wéi ee Message wëllt Dir de jonke Meedercher déi grad berufflech orientéiere mat op de Wee ginn?***

Einfach ausprobéieren. Et si souvill Studenten déi eppes léieren an dann ass et awer net dat richtegt. Selwer ausprobéieren an da wëssen si ob et dat richtegt ass oder net. Schonn eleng fir déi ganz Technik ze gesinn déi domatter verbonnen ass ass immens flott. T'ass nach méi interessant wéi ech am Ufank gemengt hat. Ech mengen et kéint aner Fraen och interesséieren. Et sinn der vill dobäi déi zécke well si fäerte si kéinten dat net oder si géingen et net packe mee wann de Wëllen do ass geet dat.

# Nadine Colette

Elektrikerin in Ausbildung

25 Jahre

## MOTIVATION UND ANSICHTEN

**Wie sind Sie auf die Idee gekommen, einen Beruf zu ergreifen, in dem die Frauen noch unterrepräsentiert sind?  
Was hat Sie speziell an diesem Beruf interessiert?**

Ich bin handwerklich begabt und ich bin an Technik interessiert.

**Als Sie sich für diesen Beruf entschieden haben, gab es da Aspekte, die Sie zögern ließen?**

Ich wusste nicht ob ich die harte körperliche Arbeit auf dem Bau schaffen würde.

**Entspricht der Beruf Ihren Vorstellungen?**

Mein Beruf entspricht absolut meinen Vorstellungen.

**Wie stehen Ihre Familie und Ihre Freunde zu Ihrer Berufswahl?**

Sie sind erstaunt, dass ich mich vom Beruf „Verkäuferin im Textil“ zu Elektrikerin umentschieden habe.

## BERUFLICHE ASPEKTE

**Beschreiben Sie kurz Ihren Berufsalltag**

Die körperliche Arbeit ist ziemlich hart und Schlitze klopfen ist nicht gerade einfach. Die Eimer vom 3. Stockwerk hinuntertragen, Kabel zu ziehen, diese Arbeit ist für eine Frau körperlich ziemlich anstrengend. Aber Steckdosen installieren und Pläne lesen können, das alles ist schon interessant.

**Falls es Probleme gibt, wie lösen Sie diese?**

Ich habe gute Arbeitskollegen, die hilfsbereit sind.

## PERSÖNLICHE EINSCHÄTZUNG

**Glauben Sie, dass Frauen in diesem Beruf benachteiligt sind?**

Die Arbeit ist machbar, jedoch muss man körperlich fit und nicht sensibel sein. Die Arbeit nur mit Männern ist auch hart. Man muss sich bei den Männern durchsetzen können und sich nicht unterdrücken lassen.

**Warum gibt es, Ihrer Meinung nach, so wenig Frauen, die diesen Beruf wählen?**

Frauen bevorzugen leichtere körperliche Arbeit.

## Isabel de Figueiredo Simoes



Gérante d'entreprise  
Façadier, plâtrier  
Miralux

46 ans

3 enfants

Études/Formation:  
CNFPC secrétaire  
Certificat façadier

## MOTIVATIONS ET PERCEPTIONS

**Comment vous est venue l'idée de vous orienter vers une profession où les femmes sont encore peu présentes ?  
Qu'est-ce qui vous attirait plus particulièrement ?**

La société a été créée en septembre 2003 par mon ex-mari et moi-même. Suite à des difficultés en 2007 mon ex-mari est parti à l'étranger sans se soucier de la société. J'avais alors le choix : soit je déposais le bilan, soit je la prenais en main. J'ai décidé d'avancer avec ma volonté et mon courage et les ouvriers m'ont soutenue. J'ai dû apprendre la profession sur le tas avec eux car je ne connaissais que la théorie au bureau et non la pratique. J'aime bien communiquer avec les clients et les ouvriers et voir la transformation des maisons, les nouvelles constructions ou les vieux bâtiments pour leur donner une nouvelle jeunesse.

**Au moment du choix, est-ce qu'il y avait certains aspects qui vous ont fait hésiter ?**

Oui, l'aspect financier pour repartir sur de nouvelles bases et aussi le manque de connaissance, à l'époque, de la profession de façadier/plâtrier.

**Est-ce que votre activité professionnelle correspond à ce que vous aviez imaginé ?**

Oui, même plus ! C'est une grande joie pour moi de voir les clients satisfaits de la bonne qualité de travail de mes ouvriers.

**Comment votre famille, vos amis vous perçoivent-ils ?**

Ma famille et mes amis les plus proches me soutiennent dans mes démarches et sont fiers de ma réussite et de l'évolution que la société prend chaque année.

## ACTIVITÉ PROFESSIONNELLE

**Veuillez décrire brièvement votre travail.**

Mon travail se compose de la manière suivante :

- faire des RDV avec des clients / devis
- organiser les chantiers et les ouvriers
- prendre part aux réunions de chantiers
- le contact avec les fournisseurs
- contrôler les travaux
- faire des métrés

**Quelles qualités faut-il avoir pour exercer votre métier ?**

Pour ce genre de métier il faut :

- avoir beaucoup de volonté
- avoir du caractère
- avoir du bon goût et aimer le métier
- être exigeante
- avoir le courage d'affronter les problèmes
- trouver rapidement des solutions
- savoir calmer les tensions entre corps de métier et clients
- avoir du respect pour autrui

**En cas de difficultés, quelles stratégies utilisez-vous pour les surmonter ?**

Je garde le calme pour y réfléchir et ne pas prendre de mauvaise décision. Je suis très persévérante et j'essaie de trouver la bonne solution pour chaque problème. En cas de difficulté le bon dialogue avec le client ou les ouvriers est très efficace.

## APPRÉCIATION PERSONNELLE

**Selon vous, le fait d'être une femme est-il un handicap lorsque l'on veut exercer ce métier ?**

Oui, au début certains hommes ne m'ont pas prise au sérieux. Ils croyaient que je n'avais pas les compétences suffisantes pour exercer ce genre de métier. Il faut savoir s'imposer et leur prouver que les femmes sont aussi compétentes qu'eux, voire même plus dans certains domaines.

**Comment expliquez-vous qu'il y ait encore très peu de femmes à choisir cette profession ?**

C'est un métier très prenant. Généralement les femmes s'occupent de leurs enfants et du foyer, elles ont donc peu de chance de choisir un métier comme le mien, qui demande beaucoup de disponibilité et des horaires difficiles à gérer.

**Que devrait-on changer pour la rendre plus accessible et plus attrayante aux femmes ?**

Être femme ne veut pas forcément dire être femme au foyer ou secrétaire. Il faut changer leur vision sur le fait qu'il n'y a pas de profession seulement pour les hommes ou pour les femmes. Une femme est autant capable de faire du carrelage tout comme un homme est capable de s'occuper du foyer. Changer la mentalité chez certaines personnes tout simplement.

**Quel message adressez-vous aux jeunes filles qui sont en train de s'orienter professionnellement ?**

C'est une profession très intéressante, qui sera toujours exercée, très satisfaisante moralement, toujours en évolution concernant les produits, matériaux et mises en forme. Je dirais aux jeunes filles qu'elles essaient de s'orienter vers quelque chose qu'elles aiment vraiment, de ne pas avoir peur d'être différentes et d'avancer selon leurs souhaits, car à la fin le regard des autres sur nous, l'admiration et le respect qu'ils éprouvent sont très gratifiants.



## Simone Dauphin

Professeure  
Ingénier agronome  
Lycée Technique Agricole

49 ans

Études/Formations:  
Ingénieur agronome  
orientation Eaux et Forêts  
Université Louvain-la-Neuve

### MOTIVATIONS ET PERCEPTIONS

**Comment vous est venue l'idée de vous orienter vers une profession où les femmes sont encore peu présentes ?  
Qu'est-ce qui vous attirait plus particulièrement ?**

- Mes grands-parents ainsi que mon oncle étaient agriculteurs dans l'Oesling.
- Mes parents avaient une cabane dans les bois.
- Ainsi j'ai acquis le goût pour la nature et pour la vie au plein air.
- Un ami de la famille, un ingénieur forestier, m'a donné l'idée de faire des études de foresterie.

**Au moment du choix, est-ce qu'il y avait certains aspects qui vous ont fait hésiter ?**

Non.

**Est-ce que votre activité professionnelle correspond à ce que vous aviez imaginé ?**

- Pendant mes études je ne m'étais pas vue comme enseignante, cependant le hasard a voulu que je me sois retrouvée au Lycée Technique Agricole.
- Aujourd'hui je trouve beaucoup de satisfaction dans ma profession d'enseignante.

**Comment votre famille, vos amis vous perçoivent-ils ?**

- Ma famille m'a pleinement soutenue dans mon choix.
- Mes parents étaient fiers de mon choix.

### ACTIVITÉ PROFESSIONNELLE

**Veuillez décrire brièvement votre travail.**

- J'enseigne la théorie ainsi que les travaux pratiques dans le domaine de la forêt et de l'environnement.
- Je fais partie du groupe responsable de l'élaboration des profils de formation ainsi que des référentiels d'évaluation et des programmes d'études pour la profession de l'opérateur de la forêt et de l'environnement et pour celle du technicien en environnement naturel.

- Pour le moment je suis également membre de la direction du LTA et je participe à la gestion et à l'organisation de l'école.

***Quelles qualités faut-il avoir pour exercer votre métier ?***

- Ne pas se laisser décourager par de mauvaises conditions climatiques, ni par des activités parfois plutôt salissantes.
- Être flexible.
- Aimer le contact humain.

***En cas de difficultés, quelles stratégies utilisez-vous pour les surmonter ?***

- À chaque problème il y a une solution, il suffit de la trouver.
- Parfois on doit être prêt à faire des compromis.

## **APPRÉCIATION PERSONNELLE**

***Selon vous, le fait d'être une femme est-il un handicap lorsque l'on veut exercer ce métier ?***

Non, pas du tout!

***Comment expliquez-vous qu'il y ait encore très peu de femmes à choisir cette profession ?***

Il y a certainement un manque d'informations concernant la profession et les perspectives qu'elle offre.

***Que devrait-on changer pour la rendre plus accessible et plus attrayante aux femmes ?***

- Améliorer l'information sur la profession et ses perspectives.
- Créer un pool de personnes dans des professions atypiques prêtes à partager leurs expériences avec des jeunes intéressé(e)s.

***Quel message adressez-vous aux jeunes filles qui sont en train de s'orienter professionnellement ?***

- Il est primordial de choisir la profession par laquelle on se sent le plus attirée, malgré les contre-indications apparentes.
- Ne pas se laisser décourager quoi que disent les autres.

## Tania Thies

Déléguée à la sécurité  
Travailleur désigné  
Gemeinde Mersch

25 Jahre

Studien/Ausbildung:  
**Ingenieurin**  
Bereich Energie u. Umwelt



### MOTIVATION UND ANSICHTEN

**Wie sind Sie auf die Idee gekommen, einen Beruf zu ergreifen, in dem die Frauen noch unterrepräsentiert sind?  
Was hat Sie speziell an diesem Beruf interessiert?**

Im Alter von 15 Jahren (9ème) wählte ich in der Schule die eher technische Richtung (technique générale), da mich die technischen Fächer wie Mathematik, Physik usw. eher ansprachen. Ich war aber auch immer etwas an dem Bereich Gesundheit interessiert, jedoch überwog die Technik.

Im Anschluss an meinen allgemeinen Schulabschluss (13 GE) folgte das Studium für den Ingenieurberuf im Bereich Energie & Umwelt. Da dies bei uns im Land noch ein recht neues Thema war, weckte diese Richtung mein Interesse, besonders die Bereiche Energie, sprich alternative & erneuerbare Energien und energieeffiziente Bauweisen.

Da ich nun als Ingenieurin im Sicherheits- und Gesundheitsbereich arbeite, habe ich somit meine beiden sehr unterschiedlichen Interessen (Technik & Gesundheit) miteinander kombinieren können.

**Als Sie sich für diesen Beruf entschieden haben, gab es da Aspekte, die Sie zögern ließen?**

Es gab lediglich Bedenken, weil der Beruf „Ingenieur im Bereich Energie & Umwelt“ noch recht neu war. Man wusste nicht genau, was einen im Studium erwarten würde, sprich ob es das ist, was man sich darunter vorstellte und wie die Zukunft dieses Berufes bei uns im Land sein würde. Es war klar, dass dieses Thema in Zukunft immer präsenter werden wird, da wir nun aber ein kleines Land sind, sind bis heute die Arbeitsplätze in diesem Bereich doch noch sehr begrenzt (jedoch mit Tendenz nach oben).

**Entspricht der Beruf Ihren Vorstellungen?**

Da meine Erfahrung in meinem erlernten Beruf („Ingenieur im Bereich Energie & Umwelt“) sich bis jetzt erst auf ein Jahr erstreckt, kann ich nur bestätigen, dass dieser schon meinen Vorstellungen entspricht, bis auf die Tatsache, dass man als Ingenieur fast nur im Büro (theoretische Tätigkeit) sitzt. Die Vorstellungen sind doch eher so, dass man denkt, dass der Beruf mehr ‚praktische Tätigkeiten‘ beinhaltet.

**Wie stehen Ihre Familie und Ihre Freunde zu Ihrer Berufswahl?**

Die Familie sowie auch der Freundeskreis haben sich nie negativ darüber geäußert. Es wurde einem eher Respekt gezollt, dass man so einen technischen Beruf auswählt. Viele waren interessiert, was man denn da so lernen muss bzw. wie dieser recht neue Beruf denn so aussieht.

## BERUFLICHE ASPEKTE

### **Beschreiben Sie kurz Ihren Berufsalltag**

Da mein jetziger Beruf für mich momentan noch recht neu ist, findet zur Zeit auch der größere Teil der Arbeit im Büro statt. In Zukunft wird der Alltag aber abwechslungsreicher sein als vorher, in Bezug auf praktische und theoretische Arbeit. Darunter fallen dann bspw. Besichtigungen von Gebäuden, die der Gemeinde gehören. Meine Aufgabe besteht dann darin die Sicherheit und Gesundheit auf Grund der gesetzlichen Vorgaben zu überprüfen. Dann wird versucht nach Notwendigkeit und Möglichkeit vor allem die öffentlich zugänglichen Gebäude in Punkt Sicherheit und Gesundheit zu verbessern. Der andere Teil (travailleur désigné) der Arbeit besteht darin, sich um die Sicherheit und Gesundheit der Arbeiter zu kümmern. Also zu versuchen die Arbeitsplätze, wo im Alltag viele Gefahren auftreten können mit möglichen Verbesserungsmaßnahmen so zu gestalten, dass das Unfall-Risiko so gering wie möglich gehalten werden kann.

### **Welche Eigenschaften muss man besitzen, um diesen Beruf auszuüben?**

Man darf nicht zu scheu und zu zurückhaltend sein. Man sollte sich selbstsicher präsentieren können. Meiner Meinung nach ist die Akzeptanz von Frauen in Männerberufen heutzutage schon viel größer als sie noch vor 15-20 Jahren war. Man darf sich kleine Sticheleien nicht zu sehr zu Herzen nehmen und sich nicht von Vorurteilen beeinflussen lassen. Man soll auch klar für seine berufliche Meinung einstehen.

### **Falls es Probleme gibt, wie lösen Sie diese?**

Wenn es Unstimmigkeiten gibt, hilft ein ruhiges Gespräch. Bei Meinungsverschiedenheiten hilft es oft mit Daten und Fakten die eigenen Aussagen zu belegen bzw. zu unterstützen um dem Gegenüber zu zeigen, dass man weiß, wovon man redet. Sind die Fronten mal sehr stark verhärtet, dann hilft es auch das Gespräch auf einen späteren Zeitpunkt zu verlegen, wenn sich beide Seiten wieder etwas entspannt haben.

## PERSÖNLICHE EINSCHÄTZUNG

### **Glauben Sie, dass Frauen in diesem Beruf benachteiligt sind?**

Es kommt natürlich immer auf die jeweilige Arbeitssituation an bzw. auf die Arbeitskollegen. Arbeitet man in einem größeren Betrieb mit fast ausschließlich Männern, dann ist klar, dass immer ein Anteil dabei ist, der das Vorurteil hat: „Frau hat keine Ahnung von Technik“. Ist man zudem noch sehr jung in der Arbeitswelt, wird man mit Sicherheit nicht immer so ernst genommen, als wenn ein Mann mit Berufserfahrung an der gleichen Stelle steht. Deswegen ist es, wie bereits vorher erwähnt, oft hilfreich mit Daten und Fakten die Aussagen zu belegen, somit steht die Stichhaltigkeit der Aussage fest.

Zusammenfassend muss man sich als Frau in diesem Beruf eher beweisen.

### **Warum gibt es, Ihrer Meinung nach, so wenig Frauen, die diesen Beruf wählen?**

Allgemein sind in den letzten 10 Jahren doch schon viel mehr Frauen im Ingenieurberuf vertreten. Die Zurückhaltung liegt vielleicht zum Teil an der Vorstellung von früher, die immer noch in den Köpfen der Leute ist, dass Frauen eher für Berufe wie Büro-Sekretärin, Kindergärtnerin, Lehrerin, Krankenschwester usw. geeignet sind. Es liegt vielleicht schon an der Erziehung, für Mädchen gehört es sich mit Puppen zu spielen, für Jungs mit Autos. Es ist ja bewiesen, dass vieles in der Kindheit einen unbewusst für das ganze Leben prägt.... Aber um dies genau zu beweisen, müsste man schon Langzeitstudien in diesem Bereich durchführen!

### **Welche Änderungen müssten vorgenommen werden, damit mehr Frauen sich für diesen Beruf entscheiden?**

Zum einen würde es vielleicht einen Unterschied machen, wenn man die Erziehung neutraler gestalten würde, also auch in der Grundschule bereits stärker den Kindern die Berufe näher bringen usw.

Zum anderen liegt es natürlich an der Toleranz der Leute insgesamt, wie deren Einstellung zu dem Thema Frauen in Männerberufen und Männer in Frauenberufen ist. Man müsste auch hier eigentlich die Wörter Frauen- sowie Männerberuf versuchen zu umgehen. Denn was ist die Definition des sogenannten Frauenberufs? Das hängt doch eher von der Ansicht jedes Einzelnen ab.

# Monique Bintz



Ingénieure industrielle  
en génie civil  
Commune de Luxembourg

50 ans

2 enfants

Études/Formation:  
Bachelor en génie civil

## MOTIVATIONS ET PERCEPTIONS

**Comment vous est venue l'idée de vous orienter vers une profession où les femmes sont encore peu présentes ?  
Qu'est-ce qui vous attirait plus particulièrement ?**

Après mes études au Lycée-Michel-Rodange où j'avais choisi la section « mathématiques » (motivation personnelle et conseil de mes professeurs), il semblait presque sûr que je choisirais une profession liée à la science des mathématiques. Les mathématiques étant au lycée encore une chose abstraite, mes études postérieures en génie civil m'ont montré les applications concrètes dans presque tous les domaines.

**Au moment du choix, est-ce qu'il y avait certains aspects qui vous ont fait hésiter ?**

Quand j'ai commencé à travailler à l'Administration des Services du Géomètre en mars 1988, j'ai été bien étonnée de voir que mon travail est un domaine d'hommes. J'ai été bien surprise qu'à part moi, il n'existait qu'une seule autre femme exerçant la même tâche et ce auprès de la Ville d'Esch-sur-Alzette.

Cet aspect ne m'a pas fait hésiter, au contraire, j'ai été bien motivée ! D'autant plus je voulais faire mon job aussi bien que mes collègues masculins.

**Est-ce que votre activité professionnelle correspond à ce que vous aviez imaginé ?**

Comme je n'avais aucune idée, ce que cette tâche auprès du Service Topographie me réservait, je n'avais aucune idée préconçue. Avec le temps, j'ai appris que mon job est très varié et intéressant.

**Comment votre famille, vos amis vous perçoivent-ils ?**

Mon mari, mes enfants et mes amis ont beaucoup de respect pour ce que je fais. Ils sont fiers de moi.

## ACTIVITÉ PROFESSIONNELLE

### **Veuillez décrire brièvement votre travail.**

- travaux de mesurage sur le territoire de la Ville de Luxembourg (rues, immeubles, terrains bâtis, espaces verts, places de jeux, surfaces boisées, forêts,...);
- implantations de rues, d'immeubles, de places de jeux;
- calculs et implantations de nouveaux axes de rues et divisions de terrain en collaboration avec d'autres services communaux;
- nivelllements de terrains, espaces verts et places de jeux;
- confection des plans cadastraux et de situation.

### **Quelles qualités faut-il avoir pour exercer votre métier ?**

La première qualité est avant tout l'exactitude. La précision dans les calculs et le dessin comme pour les travaux de mesurage est primordiale.

En plus il faut pouvoir s'adapter aux conditions météorologiques et aux situations des divers chantiers. Il faut pouvoir descendre dans une fouille pour une construction ou monter sur un mur. Il faut être flexible et s'adapter à des situations plus difficiles ou hors du commun. Par exemple monter sur un toit plat d'un immeuble pour déterminer les coordonnées d'un emplacement pour hélicoptère (Clinique Ste Zithe).

Un contact aimable avec les gens (privés ou professionnels du chantier) est requis ; soit pour donner des informations ou pour demander aux privés de pouvoir empiéter leur terrain pour faire les mesurages nécessaires.

Pour pouvoir travailler agréablement et à un niveau précis, il faut pouvoir créer une bonne ambiance entre les différents collaborateurs de son équipe et donner un maximum d'informations nécessaires pour un bon déroulement des travaux.

### **En cas de difficultés, quelles stratégies utilisez-vous pour les surmonter ?**

En cas d'éventuelles difficultés au niveau des collaborateurs, je cherche toujours le dialogue.

En cas de difficultés concernant les travaux à faire, on cherche ensemble à trouver une solution adéquate.

## APPRÉCIATION PERSONNELLE

### **Selon vous, le fait d'être une femme est-il un handicap lorsque l'on veut exercer ce métier ?**

Le fait d'être une femme n'est pas un handicap pour exercer ce métier. Si une femme choisit ce métier, elle doit savoir s'adapter à certaines situations plus difficiles ou s'organiser autrement. Il faut être conscient, que certains travaux de mesurage ou de nivellation peuvent durer plusieurs heures en continu indépendamment des conditions météorologiques et parfois loin des installations sanitaires.

### **Comment expliquez-vous qu'il y ait encore très peu de femmes à choisir cette profession ?**

Beaucoup de filles n'aiment pas les mathématiques. Le métier est mal connu.

### **Que devrait-on changer pour la rendre plus accessible et plus attrayante aux femmes ?**

- Il faudrait faire de la publicité.
- Il faudrait promouvoir les sciences.
- Il faudrait sensibiliser les entreprises à embaucher d'avantage de femmes.
- Il faut montrer que c'est un travail intéressant et très varié accessible à toutes les femmes.

### **Quel message adressez-vous aux jeunes filles qui sont en train de s'orienter professionnellement ?**

Si vous aimez les sciences, osez faire quelque chose hors du commun!

Orientez-vous vers des professions atypiques, car ce sont ces professions qui sont souvent plus intéressantes et plus variées.

## Isabelle Faber



Ingénierie industrielle au service technique dans le domaine des travaux publics  
Commune de Sanem

31 ans

Études/Formation:  
Ingénierie industrielle  
en génie civil  
Université de Luxembourg

### MOTIVATIONS ET PERCEPTIONS

**Comment vous est venue l'idée de vous orienter vers une profession où les femmes sont encore peu présentes ?  
Qu'est-ce qui vous attirait plus particulièrement ?**

L'idée d'étudier ce métier est tout d'abord née de l'intérêt et du plaisir de créer des plans du côté dessin technique. Ce qui m'attirait plus particulièrement était le fait de pouvoir être créative tout en sachant que je puisse changer un peu notre pays, au présent tant que pour le futur.

**Au moment du choix, est-ce qu'il y avait certains aspects qui vous ont fait hésiter ?**

Avant de faire mon choix définitif, je m'approchais du métier pour me faire une idée beaucoup plus précise, en réalisant des stages pendant les vacances scolaires et ceci dans différents domaines, un bureau d'études, un bureau d'architecte et auprès d'une commune.

**Est-ce que votre activité professionnelle correspond à ce que vous aviez imaginé ?**

J'apprécie le contact humain et la satisfaction d'avoir changé ou créé quelque chose de nouveau dans le pays.

**Comment votre famille, vos amis vous perçoivent-ils ?**

Ma famille m'a toujours encouragée d'étudier le métier de mon choix. Je crois qu'elle me perçoit comme engagée, consciente de mon but et travaillant de façon soignée et précise.

## ACTIVITÉ PROFESSIONNELLE

### **Veuillez décrire brièvement votre travail.**

Les tâches de mon travail quotidien sont assez variées et s'étendent de la conception et planification de petits projets routiers, de la réalisation d'appels d'offres jusqu'au contrôle régulier des chantiers, de la représentation des souhaits du collègue échevinal lors des conceptions de nouveaux lotissements jusqu'au traitement de réclamations par la population sur le territoire communal.

### **Quelles qualités faut-il avoir pour exercer votre métier ?**

Il faut être équilibrée, confiante et être dotée d'un esprit vif et observateur.

### **En cas de difficultés, quelles stratégies utilisez-vous pour les surmonter ?**

Tout d'abord il faudra penser réaliste et attaquer les problèmes l'un après l'autre en élaborant p.ex. un plan d'action avec des objectifs concrets et des échéances définies.

## APPRÉCIATION PERSONNELLE

### **Selon vous, le fait d'être une femme est-il un handicap lorsque l'on veut exercer ce métier ?**

Non absolument pas. La féminité peut être un atout comme les capacités telles que travail minutieux ou encore détermination.

### **Comment expliquez-vous qu'il y ait encore très peu de femmes à choisir cette profession ?**

Vu que c'est souvent aux femmes de s'adapter dans les milieux professionnels masculins, je pense que beaucoup de femmes ne se sentiront pas encore légitimées à franchir ces bastions. Peut-être que beaucoup de jeunes femmes n'ont pas eu la chance de recevoir les informations nécessaires pour prendre une telle décision importante.

### **Que devrait-on changer pour la rendre plus accessible et plus attrayante aux femmes ?**

Il faudrait passer encore plus d'informations aux jeunes, vu qu'on ne peut pas découvrir les différents métiers lors des cours au lycée. Il faudra proposer plus d'occasions de visiter des établissements et de découvrir les métiers.

### **Quel message adressez-vous aux jeunes filles qui sont en train de s'orienter professionnellement ?**

Écoutez votre coeur en choisissant votre orientation et surtout soyez ambitieuses.



## Vera Pereira

Ingénieure technicienne  
Fonctionnaire communale  
Commune de Pétange

33 ans

1 enfant

Études/Formation:  
Ingénierie industrielle  
en génie civil  
Université de Luxembourg

### MOTIVATIONS ET PERCEPTIONS

**Comment vous est venue l'idée de vous orienter vers une profession où les femmes sont encore peu présentes ? Qu'est-ce qui vous attirait plus particulièrement ?**

Depuis mon enfance, j'étais attirée par les sciences et les mathématiques. C'est pour cela que j'ai continué mes études dans cette voie. J'ai fait mes études au Lycée technique Michel Lucius au Limpertsberg (Luxembourg) et après avoir réussi ma classe de 9ème technique j'ai dû choisir ma filière. C'est donc à ce moment que j'ai décidé de suivre la section « technique générale ». Cette filière n'est pas vraiment attrayante pour les femmes, vu que la plupart des branches sont des sciences et des maths, mais en ce qui me concerne c'était la bonne orientation.

**Au moment du choix, est-ce qu'il y avait certains aspects qui vous ont fait hésiter ?**

Dans mon lycée il existait trois filières :

- « commerce » qui était une orientation plutôt vers le secrétariat général et les textes rédactionnels;
- « paramédical », qui était une branche plutôt dirigée vers l'infirmérie ou la médecine générale;
- et enfin « technique générale », celle-ci était plutôt tournée vers les sciences et mathématiques.

Lors de mon choix la décision était déjà prise, je voulais étudier les sciences, donc j'ai décidé de m'orienter vers la section « technique générale ». Je me voyais très mal dans la peau d'une infirmière ou d'une réceptionniste.

**Est-ce que votre activité professionnelle correspond à ce que vous aviez imaginé ?**

Pour la majeure partie de mon travail je peux répondre avec un grand oui. J'adore suivre les chantiers communaux, être active sur le terrain, pouvoir avoir un peu d'initiative concernant l'exécution de certains travaux. Mais je ne pensais pas vraiment avoir tellement de contact avec les habitants de la commune, et de plus ce contact s'avère parfois très difficile car les habitants réclament pour des bagatelles.

**Comment votre famille, vos amis vous perçoivent-ils ?**

Mes amis me voient comme une mère de famille qui travaille pour gagner de l'argent, qui s'occupe de la maison et fait les courses et le ménage. Je suis une femme comme les autres, mais avec l'exception que je fais un métier généralement exercé par une personne de sexe masculin.

Ma famille est fière de ma réussite professionnelle, du fait d'avoir atteint mes objectifs scolaires et d'avoir réussi à trouver un emploi sûr. De nos jours, il est de plus en plus difficile de trouver un emploi dans la branche qui correspond aux études qu'on a faites.

## ACTIVITÉ PROFESSIONNELLE

### **Veuillez décrire brièvement votre travail.**

- gestion et entretien du réseau existant de l'eau potable, canalisation et éclairage public;
- organisation et suivi des travaux d'entretien d'envergure des réseaux d'infrastructure communaux (nettoyage conduites d'eau, nettoyage et assainissement réseau de canalisation, travaux de réparation du réseau d'éclairage public...);
- gestion de projets extraordinaires en relation à la circulation : feux lumineux, horodateurs, parkings CFL, nouveaux lotissements, arrêts de bus, abris voyageurs et apaisement du trafic;
- gestion et entretien de la signalisation routière;
- gestion des travaux;
- suivi administratif des chantiers.

### **Quelles qualités faut-il avoir pour exercer votre métier ?**

Je dirais qu'il faut, avant tout, être motivé et aimer le métier qu'on exerce. La théorie (études universitaires) et la pratique professionnelle ne coïncident pas forcément. Il faut savoir se débrouiller seule et surtout être autonome (une petite aide est bien entendue la bienvenue). Il faut aussi aimer le contact avec autrui. Il est primordial d'avoir une bonne relation avec les habitants, les entrepreneurs, les architectes, ... afin de faciliter le travail dans une administration communale.

### **En cas de difficultés, quelles stratégies utilisez-vous pour les surmonter ?**

Il y a parfois des matières auxquelles nous sommes confrontés qui n'ont pas été traitées pendant les cours, donc nous ne pouvons pas tout savoir quand nous sortons fraîchement de l'université. Ainsi des difficultés sont le plat du jour dans notre nouveau métier. En ce qui me concerne, j'essaie toujours de faire de mon mieux : je téléphone à d'autres personnes pour demander conseil, je recherche mes réponses sur internet ou je pose des questions à mes collègues de travail; il ne faut surtout pas perdre espoir quand un obstacle semble insurmontable, il faut toujours se dire qu'on peut le surmonter quelle que soit sa complexité.

## APPRECIATION PERSONNELLE

### **Selon vous, le fait d'être une femme est-il un handicap lorsque l'on veut exercer ce métier ?**

Pas forcément, il y a des pour et des contre comme dans chaque métier, le tout est de savoir gérer la chose et de s'imposer en tant qu'homme de l'art. C'est vrai qu'il faut avoir du courage, une grande force de volonté et savoir s'imposer comme femme, mais dans la plupart des cas ce problème ne se pose pas, car il y a de plus en plus de personnes de sexe féminin qui exercent des professions atypiques et vice-versa. Il y aura des fois des remarques déplacées et il ne faut surtout pas le prendre personnellement. La meilleure façon est de les prendre à la légère et surtout de voir le bon côté des choses, une blague sur les femmes, je rigole un bon coup et après je riposte avec une remarque sur les hommes, ...

Un bon sens de l'humour serait opportun dans toutes les professions en contact direct avec des ouvriers sur les chantiers.

### **Comment expliquez-vous qu'il y ait encore très peu de femmes à choisir cette profession ?**

C'est un métier qui demande du courage et de la détermination, les personnes doivent savoir s'imposer et faire valoir leur savoir-faire en tant que femme de l'art (ce qui est doublement difficile dans un métier où la plupart des partis sont des hommes).

Un autre aspect est le fait de devoir faire des études universitaires dans le domaine des sciences et des mathématiques, c'est un thème qui n'intéresse guère les jeunes étudiantes qui rêvent plutôt d'exercer un métier dans le domaine médical ou d'être en contact étroit avec l'éducation des enfants.

### ***Que devrait-on changer pour la rendre plus accessible et plus attrayante aux femmes ?***

A mon avis, ce métier ne va pas trop attirer l'attention des jeunes filles dû au fait que les matières à étudier sont basées sur les sciences. Une certaine logique mathématique est nécessaire afin de pouvoir affronter une longue période d'études dans ce domaine. Le fait de participer au « Girl's and Boy's Day » est une très bonne initiative afin de familiariser les femmes à ce métier atypique. Dans mon cas, il s'agit de la deuxième année consécutive que je suis volontaire pour participer à un atelier sur les professions atypiques et pour ma part toutes les candidates qui y ont participé ne se voient pas exercer ce métier plus tard. C'est dommage, mais le fait de travailler dans un domaine qu'on n'aime pas n'est pas envisageable pour moi. Une campagne de publicité, sur un tas de métiers différents, devrait avoir lieu sur les campus de l'école / université afin de permettre à ces jeunes gens de prendre connaissance des métiers, jusqu'alors encore inconnus à leur yeux. Les informations y relatives devraient être accessibles / visibles à tous.

### ***Quel message adressez-vous aux jeunes filles qui sont en train de s'orienter professionnellement ?***

A mes yeux, rien ne vaut le fait d'exercer un métier qui correspond au point de vue moral et physique de chaque individu. Chacun devrait avoir le choix du métier qu'il voudrait exercer plus tard, car sinon ces personnes ne seront pas satisfaites dans leurs vies professionnelles. Mon message est le suivant:

*« Prenez le temps de chercher sur le marché du travail s'il y a une demande pour le métier désiré. Cherchez sur internet quelle est la possibilité d'exercer des métiers dans votre domaine d'études. Essayez de vous orienter vers une profession qui vous plaît, car n'oubliez pas que ce métier, vous devrez l'exercer durant les prochaines quarante années.»*



## Annick Baustert

Ingénierie technicienne

25 ans

Études/Formations:  
Bachelor of Engineering

### MOTIVATIONS ET PERCEPTIONS

**Comment vous est venue l'idée de vous orienter vers une profession où les femmes sont encore peu présentes ? Qu'est-ce qui vous attirait plus particulièrement ?**

Au lycée, passé la classe de 9<sup>e</sup>, j'ai décidé de faire une dixième générale parce que la matière m'a le plus intéressée, en particulier les mathématiques. Lors de la filière treizième, j'ai fait un stage auprès d'une entreprise de construction et c'était à ce moment que j'ai décidé de m'inscrire en génie civil, urbanisme et aménagement du territoire à l'Université du Luxembourg.

**Au moment du choix, est-ce qu'il y avait certains aspects qui vous ont fait hésiter ?**

Non.

**Est-ce que votre activité professionnelle correspond à ce que vous aviez imaginé ?**

Oui.

**Comment votre famille, vos amis vous perçoivent-ils ?**

Ma famille et mes amis s'intéressent pour mon métier et me soutiennent beaucoup.

### ACTIVITÉ PROFESSIONNELLE

**Veuillez décrire brièvement votre travail.**

Je m'occupe des demandes d'autorisation de bâtir. Suite à mes études que j'avais choisies, notamment l'urbanisme et l'aménagement du territoire, je m'occupe dorénavant des PAP. Ceci me donne une grande satisfaction. J'ai la responsabilité de contrôler la conformité des projets par rapport aux lois et aux règlements grand-ducaux.

**Quelles qualités faut-il avoir pour exercer votre métier ?**

Pour exercer mon métier, il faut faire des formations continues pour être continuellement informé. Il faut savoir s'imposer.

# Corinne Pommerell



Cheffe de service  
Service Informatique  
Gemeng Lëtzebuerg

47 Joer

2 Kanner

Formatiou:  
Diploméiert Ingénieurin  
Informatik

## MOTIVATIOUN A PERCEPTIOUN

**Wéi sidd Dir op d'Iddi komm fir e Beruff ze wiele wou Fraen nach net esou present sinn?  
Wat huet lech besonnesch ugezunn?**

T'ass eigentlech net dass ech e Beruff gewielt hu wou Fraen nach net esou present si mee Technik huet mech vu klengem un èmmer interesséiert. Mäi Papp war Enseignant an der Elektronik, hien huet dann esou kleng Versuchsopbauten matbruecht wou ee mat Widderstänn konnt spinnen. Dat huet mech als Kand èmmer faszinéiert. Informatik war eppes relativ Neies wéi ech am Lycée war, do koumen déi éischt PCen eraus. Dat, an am allgemenge Wëssenschaften, huet mech interesséiert. Dunn hunn ech Informatik als Studium gewielt.

Ech hunn den Ingénieur technicien um IST gemaach a sinn du viru gaange an Frankräich fir Ingénieur diplômé. Duerch meng Zäit um IST hunn ech de Centre de Recherche Henri Tudor kannt, an do och e Stage gemaach. Dat war dann och meng éischt Aarbechtsplaz, mat engem CDD. Dono sinn ech bei IBM Lëtzebuerg a Richtung Project Management gaangen. Wéi ech duerch Zoufall gesinn hunn dass d'Gemeng Leit géing astellen, hunn ech mech gemellt. Dat war och en Job am project management fir d'Afierung vum SAP als Comptabilitéitsprogramm vun der Stad. Ech hunn dee Projet gemaach a wéi e fäerdeg war hunn ech mech èm d'intern SAP Équipe gekëmmert. Säit 2 Joer sinn ech elo Chef de Service vum Service TIC.

**Wéi Dir Äre Choix gemaach hutt, waren do verschidden Aspekter wouwéint Dir gezéckt hutt?  
Nee .**

**Entsprécht Är Aarbecht de Virstellungen déi Dir deemools hat?**

Dat wat ech haut maachen entspréch sécher net de Virstellungen déi ech deemools hat. Ech hunn mech èmmer méi am technesche Beräich gesinn. Ech hätt ni gemengt dass ech op enger Plaz géing lande wou ech Chef de Service wier. Dat Technescht wat ech gemaach hunn huet sécher deem entsprach wat ech mer deemools virgestallt hunn. Dat wat ech elo maachen huet sech esou erginn, dat ass och ganz gutt mee deemools wéi ech mäi Studium gewielt hunn hunn ech guer net sou wäit geduecht.

## **Wéi gesinn Är Famill a Frënn lech?**

Si fannen dat scho gutt. Wéi ech d'Décisioun sollt huele fir désen Job unzehuelen huet meng Famill gesot ech sollt et maachen.

## **BERUFF**

### **Beschreift kuerz Är Aarbecht.**

Als Chef de Service leeden ech e Service vun an di 50 Leit. E groussen Deel vu menger Aarbecht ass et Leit, Aktiounen a Projeten ze koordinéieren, téscht den Leit an Departementer ze vermettelen, eise Service bei anere Servicer ze representéieren, mat anere Servicer gemeinsam Projeten unzegoen, d'informatesch Strategie vun der Stad auszeschaffen, ... Dat sinn déi grouss Linnen. Mäi Service huet 5 Departementer d.h. ech muss vun all Departement e Grondwëssen hu fir dass ech den Iwwerbléck behalen a weess wou dat Ganzt soll higoen. Verschidden Departementer sinn eréischt sät e Puer Joer am Service dran, ech muss kucken dass dat gutt klappt mam Zesummeschaffen. Et ass elo méi redaktionnell wéi technesch Aarbecht. Déi technesch Basis muss natierlech awer do si fir kënnen ze bestëmmen a wéi eng Richtung et mat der Informatik soll goen.

### **Wéi eng Qualitéite brauch ee fir Äre Beruff kënnen aus ze üben?**

Gutt Nerven, eng gewësse Rigueur, eng Facilitéit fir mat de Leit émzegoen, en Talent fir ze plangen an ze strukturéieren an een technesch Verständnis.

### **Am Fall vu Schwieregkeeten, wéi eng Strategie gebraucht Dir fir se ze iwwerwannen?**

Ech probéieren d'Saach émmer roueg a sachlech unzegoen. Et gi verschidde Léisungen an da muss een op engem sachlechen Niveau kucke wéi eng déi bescht ass. Dat hänkt natierlech vum Problem of. D'Schwieregkeete kënnen téscht de Leit oder de Servicer sinn oder éischter technesch, ...

## **PERSÉINLECH BEWÄERTUNG**

### **Ass de Fait eng Fra ze sinn Ärer Meenung no een Handicap wann een Äre Beruff well ausüben?**

Nee dat hunn ech ni esou empfonnt.

### **Wéi erklärt Dir lech dass nach net vill Fraen Äre Beruff wielen?**

Ech mengen dass einfach keen Interessi do ass. Viru Jore gouf ech am Kader vun enger Initiativ vum IST gefrot fir bei de Meedercher am Lycée Reklamm fir mäi Beruff ze maachen. Et war net därmosse vill Interessi do. U wat dat läit weess ech net. Wat ech wichtig fannen ass dass wann ee Meedche sech dofir interesséiert, dass et da Méiglechkeete ginn an dass et do keng Steng an de Wee geluecht kritt. Wann ee lo géing soe mir missten dat méi förderen, da wéisst ech net wou een do misstusetzen. Ech hunn och émmer geduecht et misst ee méi erklären, mee méttlerweil soen ech mer dass dat villäicht einfach esou ass. Villäicht interesséiere sech d'Meedercher à la Base einfach net esou dofir. D'Haaptsaach si kënnen et maache wann se wëllen.

### **Wat misst een ännere fir de Beruff méi accessibel an attraktiv fir Fraen ze maachen?**

De Beruff vum Informatiker ass accessibel. Wann e Meedchen dat wëll maachen an di néideg Punkten an der Schoul huet da kann et dee Beruff duerhaus maachen. Et kéint een de Beruff méi attraktiv maache wann een hinne méi géing erkläre wat do genee geschitt. Mee och d'Jonge wëssen net wat de Beruff beinhalt a si sinn awer méi interesséiert. Dat ass wierklech eng Fro wou ech keng Äntwert drop weess.

### **Wéi ee Message wëllt Dir de jonke Meedercher déi grad berufflech orientéiere mat op de Wee ginn?**

Wann d'Informatik si interesséiert sollen se et roueg maache well et ass e ganz flotte Beruff. Et ass eigentlech ganz agreeabel an engem Beruff ze schaffe wou haapsächlech Männer sinn. D'Meedercher solle sech net ofschrecke losse wann d'Leit soen dat wier näischt fir si. T'ass absolut kee Problem do. A wann se sech net sécher si sollen se roueg d'Méiglechkeet notze fir e Stage an enger Entreprise ze maachen a sech d'Saach unzekucken.

# Nathalie Welter



Ingénierie mécanicienne  
SIDERO à Mersch

41 ans

Études/Formation:  
Ingénierie mécanicienne  
École polytechnique Lausanne

## MOTIVATIONS ET PERCEPTIONS

*Comment vous est venue l'idée de vous orienter vers une profession où les femmes sont encore peu présentes ?  
Qu'est-ce qui vous attirait plus particulièrement ?*

- Le fait qu'il n'y ait que peu de femmes dans cette profession n'a pas joué de rôle.
- J'étais toujours attirée par les sciences physiques qui me permettaient de comprendre différents phénomènes.
- J'aime beaucoup tout ce qui est concret: on construit une machine, une installation et on voit comment elle fonctionne .

*Au moment du choix, est-ce qu'il y avait certains aspects qui vous ont fait hésiter ?*

Non.

*Est-ce que votre activité professionnelle correspond à ce que vous aviez imaginé ?*

- Oui, surtout le volet technique.
- Cependant j'avais sous-estimé l'ampleur du volet administratif.

*Comment votre famille, vos amis vous perçoivent-ils ?*

- J'ai toujours été très encouragée par mon père, pour autant que je faisais preuve d'engagement.
- Chez mes amis je sens peu d'intérêt pour mon travail.

## ACTIVITÉ PROFESSIONNELLE

**Veuillez décrire brièvement votre travail.**

- Élaborer un concept et un projet: définir les besoins, chercher les réponses adéquates, définir la marche à suivre pour atteindre le but recherché.
- Contact administratif avec l'AGE (Administration de la gestion de l'eau).
- Demander les autorisations nécessaires auprès des administrations concernées.
- Participation à la direction du chantier et suivi financier du projet.

**Quelles qualités faut-il avoir pour exercer votre métier ?**

- Savoir analyser un problème technique, s'intéresser au détail, trouver une solution adaptée.
- Compréhension des phénomènes physiques.
- Faire preuve de patience, car le délai entre avant-projet et réalisation/mise en service d'une installation peut atteindre plusieurs années.
- Savoir expliquer un projet technique de façon à convaincre un public non initié à la technique.
- Défendre une solution techniquement optimale face aux intérêts d'ordre non technique, par exemple administratif/politique et financier.

**En cas de difficultés, quelles stratégies utilisez-vous pour les surmonter ?**

Lorsqu'il y a un problème sur le chantier: il faut analyser le problème, faire la synthèse, trouver une solution et fixer la démarche à suivre par écrit.

## APPRÉCIATION PERSONNELLE

**Selon vous, le fait d'être une femme est-il un handicap lorsque l'on veut exercer ce métier ?**

- Non en ce qui concerne le travail proprement dit, la manière de penser.
- Non en ce qui concerne la rémunération dans une administration.
- Mais il n'y a pas les mêmes relations de collégialité avec moi qu'entre les hommes.
- Lors d'un premier contact, l'établissement des rôles respectifs entre participants d'un groupe de travail est difficile, la femme est perçue comme une assistante et non comme dirigeante.

**Comment expliquez-vous qu'il y ait encore très peu de femmes à choisir cette profession ?**

- Manque d'informations au sujet de la profession.
- Peut-être aussi un manque de soutien pour s'orienter vers ce domaine.

**Que devrait-on changer pour la rendre plus accessible et plus attrayante aux femmes ?**

- Plus d'information, surtout par rapport aux femmes-ingénieurs.
- Plus de solidarité entre les femmes ayant la même profession.

**Quel message adressez-vous aux jeunes filles qui sont en train de s'orienter professionnellement ?**

Si on a vraiment envie d'une profession plutôt atypique, ne pas se laisser intimider, travailler pour atteindre son but.



## Chantal Hermes

Ingenieurin  
Raum- und Umweltplanung  
Gemeinde Ettelbrück

25 Jahre

Studien/Ausbildung:  
Raum- und Umweltplanung  
TU Kaiserslautern (Dipl.Ing)

### MOTIVATION UND ANSICHTEN

**Wie sind Sie auf die Idee gekommen, einen Beruf zu ergreifen, in dem die Frauen noch unterrepräsentiert sind?  
Was hat Sie speziell an diesem Beruf interessiert?**

Eigentlich habe ich mir eher mein Studium als meinen Beruf ausgesucht. Die Raumplanung interessierte mich anfangs vor allem aufgrund der vielfältigen Themenfelder. Das Studium umfasst neben der Stadt-, Orts- und Regionalplanung auch juristische, umwelttechnische und soziologische Aspekte. Außerdem ermöglicht das Studium der Raumplanung auch einen Einblick in andere Bereiche, etwa die Siedlungswasserwirtschaft oder die Verkehrsplanung. Hieraus ergibt sich ein sehr breiter Handlungsspielraum für Spezialisierungen und damit auch für die spätere Berufswahl.

**Als Sie sich für diesen Beruf entschieden haben, gab es da Aspekte, die Sie zögern ließen?**

Nein, es besteht zu Beginn des Studiums immer noch die Möglichkeit sich anders zu entscheiden. Selbstverständlich kommt immer wieder die Diskussion auf, ob ausreichend Arbeitsplätze vorhanden sind, aber durch das breite Aufgabenspektrum verteilen sich Raumplaner sehr gut auf dem Arbeitsmarkt.

**Entspricht der Beruf Ihren Vorstellungen?**

Die vielfältigen Themenfelder und der Kontakt mit einem breiten Spektrum an unterschiedlichen Akteuren ist vorhanden und gestaltet die Arbeit sehr spannend. Allein in den ersten Wochen meiner Tätigkeit für die Stadt Ettelbrück traf ich – neben den Mitarbeitern aus anderen Abteilungen, mit denen wir auch eng zusammenarbeiten private Planer und Architekten, Mitarbeiter des Wasserwirtschaftsamtes, des Denkmalschutzamtes und der Maison Relais, um nur ein paar Beispiele zu nennen. Hierbei ergibt sich auch immer die Gelegenheit etwas dazuzulernen und den Einblick in andere Bereiche zu vertiefen.

**Wie stehen Ihre Familie und Ihre Freunde zu Ihrer Berufswahl?**

Meine Familie und Freunde finden diese Berufswahl nicht unbedingt ungewöhnlich.

## BERUFLICHE ASPEKTE

### **Beschreiben Sie kurz Ihren Berufsalltag!**

Mein Berufsalltag ist sehr abwechslungsreich und spielt sich sowohl im Büro als auch außerhalb davon ab. Im Büro selbst findet die Vor- und Nachbereitung unterschiedlicher Sitzungen statt. Hierzu zählen sowohl hausinterne und Schöffenratssitzungen als auch die Besprechungen mit anderen Akteuren, die teilweise außer Haus stattfinden. Darüber hinaus besteht ein wichtiger Teil der Arbeit im Büro natürlich auch darin, den Bürgern in direktem Kontakt bei ihren Anliegen weiterzuhelfen. Die bereits erwähnten Besprechungen außer Haus werden oft mit der Besichtigung der betroffenen Baustellen, Bauwerke oder Gebiete verbunden.

### **Welche Eigenschaften muss man besitzen, um diesen Beruf auszuüben?**

Kommunikationsfreudigkeit ist sehr wichtig. Es besteht ein ständiger Kontakt sowohl zu den Mitarbeitern der Gemeinde als auch zu ihren Bürgern, mit Projektpartnern oder mit Vertretern verschiedener Ämter. Auch Flexibilität ist eine vorteilhafte Eigenschaft. Es ist kaum möglich den Tagesablauf von vornherein komplett durchzuplanen, da ständig etwas Unvorhergesehenes auf einen zukommen kann. Genau das macht die Arbeit aber auch so spannend und abwechslungsreich.

### **Falls es Probleme gibt, wie lösen Sie diese?**

Ich versuche erst mal mit allen Betroffenen zu reden, ihnen zuzuhören und ihren Standpunkt zu verstehen. Viele Probleme lassen sich sehr einfach aus der Welt schaffen, weil sie eigentlich nur aus einem Missverständnis entstanden sind. Bei den Problemen, die dann noch übrig bleiben, ist es wichtig zwischen den Akteuren zu vermitteln oder, wenn man selbst betroffen ist, den eigenen Standpunkt so klar wie möglich darzulegen aber auch Kompromissbereitschaft zu signalisieren.

# Anouck Schlesser



Industrielle  
Telekommunikations-  
ingenieurin bei der CFL

32 Jahre

Studien/Ausbildung:  
Institut supérieur de technologie

## MOTIVATION UND ANSICHTEN

**Wie sind Sie auf die Idee gekommen einen Beruf zu ergreifen, in dem die Frauen noch unterrepräsentiert sind?**

**Was hat Sie speziell an diesem Beruf interessiert?**

Ich habe bei der Auswahl der Fachrichtung nicht daran gedacht, dass diese eher zur Männerdomäne gehört. Meine Familie interessiert sich sehr für die sogenannten neuen Technologien, so dass bei mir mit zunehmendem Alter die Neugierde für diese Technologien wuchs.

**Was hat Sie speziell an diesem Beruf interessiert?**

Für mich war bei der Berufsauswahl wichtig, dass ich nicht jeden Tag die gleiche Arbeit erledigen muss. Der Bereich „Telekommunikation“ entwickelt sich kontinuierlich weiter und somit wird man im Alltag dauernd gefordert.

**Als Sie sich für diesen Beruf entschieden haben, gab es da Aspekte, die Sie zögern ließen?**

Natürlich, leichte Zweifel entstehen immer: Wird man seiner Aufgabe gerecht? Wie wird man als einzige Frau in dieser Fachrichtung behandelt? Wird man respektiert? Ist es das, was man will?

**Entspricht Ihr Beruf Ihren Vorstellungen?**

Mein Beruf entspricht meinen Vorstellungen, auch wenn vieles, was in der Schule unterrichtet wurde, in meinem Beruf nicht zum Einsatz kommt. Telekommunikation ist ein breitgefächertes Fach.

**Wie stehen Ihre Familie und Ihre Freunde zu Ihrer Berufswahl?**

Meine Familie und Freunde stehen voll und ganz hinter mir. Sie haben mich von Anfang an unterstützt.

## **BERUFLICHE ASPEKTE**

### ***Beschreiben Sie kurz Ihren Berufsalltag!***

Seit 2005 arbeite ich bei der luxemburgischen Eisenbahn. Ich bin stellvertretende Chefin der Telekommunikations- außenabteilung. Ich organisiere, steuere und überwache Baustellen, welche von den 5 im ganzen Land ausgelagerten Außendienststellen oder von privaten Firmen durchgeführt werden. Diese Außendienststellen kümmern sich um die Instandhaltung und den Neuaufbau von Telekommunikationsanlagen, wie z.B. analoger Zugbahnfunk, Fahrgastinformationsanlage, Telefonanlage, Uhren, Videoüberwachung usw.

### ***Welche Eigenschaften muss man besitzen, um diesen Beruf auszuüben?***

Organisation, Fachwissen, gute Personalführung, Verantwortung übernehmen.

### ***Falls es Probleme gibt, wie lösen Sie diese?***

Bei auftretenden Problemen ist für mich eine gute Kommunikation und Zusammenarbeit mit dem Instandhaltungspersonal unerlässlich. Dabei ist es wichtig das Problem zu analysieren, einzugrenzen und dabei eine bestmögliche Lösung zu finden, dies sowohl bei menschlichen Konflikten, wie auch bei technischen Ausfällen.

## **PERSÖNLICHE EINSCHÄTZUNG**

### ***Glauben Sie, dass Frauen in diesem Beruf benachteiligt sind?***

Nach meiner bisherigen Erfahrung finde ich, dass Frauen in meinem Beruf nicht benachteiligt sind. Einzelne Situationen haben mir jedoch gezeigt, dass meine Kompetenzen unterschätzt wurden, allerdings konnte ich dies stets schnell widerlegen.

### ***Warum gibt es, Ihrer Meinung nach, so wenige Frauen, die diesen Beruf wählen?***

Meiner Meinung nach interessieren sich die Frauen weniger für technische Anlagen und somit wählen sie normalerweise keine technischen Berufe.

### ***Welche Änderungen müssten vorgenommen werden, damit mehr Frauen sich für diesen Beruf entscheiden?***

Junge Mädchen, welche kein Interesse an Technik durch die Familie erlangten, sollten verstärkt in der Schule gefördert werden. Jedem Mädchen sollte ein ausführliches Einzelgespräch zur Fachauswahl ermöglicht werden.



Maçonne  
Solutec

Études/Formations:  
CATP Maçonnerie

## MOTIVATIONS ET PERCEPTIONS

**Comment vous est venue l'idée de vous orienter vers une profession où les femmes sont encore peu présentes? Qu'est-ce qui vous attire plus particulièrement?**

Le métier de maçon m'est familier depuis mon enfance. Étant fille d'entrepreneur traditionnel et paysan cultivateur de cacao et de banane, j'ai passé toute ma jeunesse en Afrique dans l'apprentissage de travaux manuels et de l'agriculture. Dès mon enfance je me suis intéressée à la création et à la construction de bâtiments, au travail à l'extérieur ou en hauteur. Ensemble avec ma grand-mère et ma sœur nous avons entretenu la ferme, les plantations et construit p.ex. des cabanes et notre cuisine en fabriquant nous-mêmes les briques en bloc de terre. La question si c'était un travail d'hommes ne se posait pas : nous femmes étions là et il y avait besoin de réaliser des constructions. Je suis toujours fascinée de voir grandir le fruit de mon travail, de créer des preuves visibles qui restent à l'appui de l'engagement. Un tel résultat de travail est directement soumis à l'appréciation de celui qui l'a commandé ce qui est un encouragement pour le créateur. C'est ce qui m'attire dans les travaux manuels. Je souhaite continuer ma vie professionnelle en mettant cette mémoire familiale et mes acquis provenant de la pratique en valeur.

**Au moment du choix, est-ce qu'il y avait certains aspects qui vous ont fait hésiter?**

Mes hésitations étaient moins liées au métier même, mais plus aux préjugés. On dit que la construction est un « domaine d'hommes » et un milieu de « machos ». Ces stéréotypes, posés comme des obstacles pour l'accès d'une femme au métier peuvent avoir l'effet d'harcèlement. Ce fut un parcours de combattant pour trouver un patron qui acceptait que j'accomplisse ma formation dans son entreprise, mais je n'ai jamais hésité. Je voulais faire ce travail et je savais que j'allais trouver une solution.

Dans le métier même il y a, de nos jours, beaucoup d'équipement, de machines et de techniques en place qui font moins souffrir physiquement. D'un autre côté c'est aussi une histoire d'entraînement : la peur vient de la tête. Il faut être bien dans la tête, connaître les risques, se préparer et affronter le défi.

**Est-ce que votre activité professionnelle correspond à ce que vous aviez imaginé?**

Oui. Je suis satisfaite à 100%. Je suis fière de moi et du travail que j'accomplis. Je ne regrette pas et je ne tarderais pas à refaire le même choix.

**Comment votre famille, vos amis vous perçoivent-ils?**

Ma famille n'était pas surprise du tout. Dans ma façon de faire, pour eux, j'étais toujours plus homme que femme. Déjà quand j'étais petite je montais dans les arbres pour cueillir les mangues, comme le faisaient les garçons. Mes amis sont très contents que j'aie pu faire mon chemin et que je m'épanouisse dans ma vie professionnelle.

## ACTIVITÉ PROFESSIONNELLE

### **Veuillez décrire brièvement votre travail.**

Les travaux sont différents tous les jours. Dès l'arrivée au chantier le matin, j'effectue les tâches qu'on me confie. C'est de la maçonnerie, p.ex. construire un mur ou faire du coffrage, parfois c'est la construction d'escaliers ou la coupure de ferraille. Je fais de tout ce qui est à mon niveau par rapport à la lourdeur. Je dois aussi gérer mon matériel: il est important de ne pas le gâcher, le bilan est bien établi. Et il faut respecter les délais fixés pour accomplir une tâche.

### **Quelles qualités faut-il avoir pour exercer votre métier?**

Il faut avoir un moral d'acier. Une fois qu'on l'a, il faut une formation appropriée et surtout faut-il aimer ce qu'on veut faire. On n'essaye pas ce métier, on l'adopte. Ensuite il faut aussi vouloir avancer, ne pas rester bloqué dans le système. Il faut voir ce qu'on veut réellement faire, avoir son objectif tracé et se trouver une stratégie pour le faire.

### **En cas de difficultés, quelles stratégies utilisez-vous pour les surmonter ?**

J'essaie de me préparer pour mes missions en cherchant les informations nécessaires à l'avance. J'anticipe, je me mets en confiance et j'évite de perdre du temps en devant réfléchir ou rechercher encore trop sur place. En tant que femme il faut savoir qu'il y a des machos aussi. Nous sommes tous accompagnés par des manœuvres pendant le travail, et parfois certains hommes n'acceptent pas d'avoir des instructions d'une femme. Dès que je le remarque, j'essaie de leur en parler ouvertement. Si le conflit n'est pas résolu je m'adresse au supérieur hiérarchique.

Je suis consciente des idées reçues sur les femmes et les hommes qui peuvent persister. Je veille à faire comprendre qu'on est là pour travailler, tout en restant naturelle. Il y a aussi le charme d'être une femme dans un milieu d'hommes. Les hommes ne sont pas des robots et la présence d'une femme peut y apporter une certaine douceur de la nature (et je ne parle pas de sexualité ici). C'est une richesse que les patrons doivent apprécier. J'ai l'impression d'être comme un aimant qui attire la confession des problèmes pour les alléger un peu. J'essaye de contribuer à la bonne humeur au travail.

## APPRÉCIATION PERSONNELLE

### **Selon vous, le fait d'être une femme est-il un handicap lorsque l'on veut exercer ce métier?**

Le handicap consiste de préjugés qui font qu'une femme n'arrive pas à pouvoir démontrer ce qu'elle peut faire. Mais les femmes ne sont pas toutes pareilles, ce qu'il faut d'abord reconnaître. On dit qu'on mesure le maçon au pied de son mur. C'est tant vrai pour les hommes que pour les femmes.

En tant que femmes c'est aussi difficile d'accéder à ce métier parce que beaucoup de choses ne sont pas prévisibles: il y a par exemple la question de la maternité. Mais pour vrai dire, sur les chantiers il y a autant d'hommes qui sont absents pour cause de maladie.

### **Comment expliquez-vous qu'il y ait encore très peu de femmes à choisir cette profession?**

D'abord il y a les préjugés : j'ai même entendu des collègues dire que si leur fille choisissait ce métier ils n'accepteraient pas. Dans ma culture, selon des choix de nos ancêtres, on réservait certains aliments aux hommes. Mais aujourd'hui on sait que ce n'était que pour protéger une certaine sphère de vie aux hommes. Dans ce sens il faudra que les parents soutiennent leurs enfants dans tous leurs choix de métier !

Et les femmes doivent changer de mentalité. Elles doivent ne plus vouloir être esclaves, elles doivent dire non aux gens qui veulent les soumettre à un contrôle. Je me demande pourquoi la nature a créé un mélange, une diversité si une personne peut alors décider ce qu'une autre peut faire ou pas.

### **Que devrait-on changer pour la rendre plus accessible et plus attrayante aux femmes?**

Il faudra changer l'éducation et commencer à la maison. C'est la base. Il faut à tout prix traiter et éduquer de façon égalitaire les enfants. Une fois que la mentalité aura changé, l'accès aux professions sera donné. Et si les parents sont réticents, il appartiendra à l'école de faire une éducation égalitaire et de laisser aux filles et aux garçons faire les mêmes métiers.

### **Quel message adressez-vous aux jeunes filles qui sont en train de s'orienter professionnellement?**

Je leur conseille de s'accrocher, de ne pas se laisser faire. De cultiver, forger et fortifier leur caractère. De voir les exemples d'autres femmes, d'être curieuses, de ne pas avoir peur de poser leurs questions. D'avoir la tête haute sans dénigrer les autres, d'être fières de soi, ce qui permet d'avoir moins peur et d'avancer.

# Nadine Chenet



Stroossebotzerin  
Gemeng Lëtzebuerg

46 Joer

2 Kanner

## MOTIVATIOUN A PERCEPTIOUN

**Wéi sidd Dir op d'Iddi komm fir e Beruff ze wiele wou Fraen nach net esou present sinn?  
Wat huet lech besonnesch ugezunn?**

Ech hunn virdru jorelaang an enger Schoul gebotzt. Do war ee permanent agespaart. Wéi dës Plaz ausgeschriwwen ginn ass hunn ech mech direkt gemellt. Ech wollt eppes ganz aneschters maache wéi dat wat ech do an därf Schoul gemaach hunn. Et ass ee dobaussen a permanent am Kontakt mat de Leit. Dat huet mir an därf Schoul wou ech war immens gefeelt. Hei begéint een èmmer Leit déi mat engem schwätzen. Dat fannen ech gutt. Et gesäit een d'Leit all Dag an op ee mol gëtt een e bësse gewuer vun de Leit an da kennt een déi. Mir solle keng Kosettercher hale mee et kënnt een automatesch an d'Gespréich mat de Leit. An der Schoul war ee stonnelaang eleng an engem risege Gebai, dat huet mer näischte méi gesot.

**Wéi Dir Är Choix gemaach hutt, waren do verschidden Aspekter wouwéint Dir gezéckt hutt?**

Jo, ech war èmmer e ganzt Erkaaltent. Do hunn ech gezéckt a mer gesot „Solls de dat dobaussen aushalen?“. Dat ass awer gaang wéi näischte. Mir war et èmmer kal a lo ass et mir èmmer waarm. Ech brauch lo keng Heizung méi. Dat war am Fong dat Eenzegt wou ech mer Suerge gemaach hunn.

**Entsprécht Är Aarbecht de Virstellungen déi Dir deemools hat?**

Jo, well mir dat scho probéiert haten um Proufdag war et wierklech dat wat mir eis geduecht hunn. Mir hunn do gesi wat mer sollte maachen. Wéi mer probéiert hunn hate mer zwar e méi klengen Tour wéi herno. Mee mat der Zäit ass dat awer gaangen.

**Wéi gesinn Är Famill a Frënn lech?**

Verschiddener a menger Famill hate Bedenke well se gemengt hunn ech wier ze al fir deen Job ze maachen an d'Aarbecht wier ze schwéier. Déi meeschtfanne mäi Beruff net esou gutt, mee ech losse mech do awer net beaflossen.

## BERUFF

**Beschreift kuerz Är Aarbecht.**

Mir maachen d'Poubellen eidel, mir ginn de Maart botzen, mir botze ronderëm d'Beem, mir halen d'Bänke propper,

## **Wéi eng Qualitéite brauch ee fir Äre Beruff kënnen aus ze üben?**

Et muss ee positiv sinn, et muss een duerchhale kënnen. Net direkt opgi wann et engem kal ass oder soen „Ech kann dat elo net maachen“. Et muss een duerchhale bis de Kierper sech un alles gewinnt huet. Mir haten och alles wéi di éischt Wochen. Du si mer wierklech heem gaangen an direkt an d'Bett. Mir hunn der och zwee déi hunn opgehalen, déi hunn et net gepackt. Dat eent direkt am Ufank an dat anert méi spéit. Dat war Schued am Fong.

## **Am Fall vu Schwieregkeeten, wéi eng Strategie gebraucht Dir fir se ze iwwerwannen?**

Et huet een alt mol dass ee verschidde Saachen net esou gär mécht. Géschter hate mer eng Dauf an der Strooss, da seet meng Kollegin automatesch „Komm, ech huelen se“. Et kennt een deem aneren seng Boboen. Et mécht een dat eent léiwer wéi dat anert. Dann ass ee frout wann ee gehollef kritt. Wa mer mol Schwieregkeeten haten hu mer matenee geschwat, dann huet een deem anere Mutt gemaach an dann ass et awer erëm viru gaangen.

## **PERSÉINLECH BEWÄERTUNG**

### **Ass de Fait eng Fra ze sinn Ärer Meenung no een Handicap wann een Äre Beruff well ausüben?**

Nee guer net. Ech si schonn der Meenung dass mir eis Aarbecht esouguer ganz exakt maachen.

### **Wéi erkläert Dir lech dass nach net vill Fraen Äre Beruff wielen?**

Menger Meenung no wëssen nach net vill Fraen dass se dee Beruff kënne maachen. Et gëtt net genuch Reklamm dofir gemaach. Mat Sécherheet denke si net drun, si kënne sech menger Meenung no sou eppes guer net virstellen. Villäicht wann se méi al ginn. Éischter géingen se „Nimools“ soen. Et si wierklech nach Leit an der Stad, och eeler Fraen, déi kucken da komesch well mir Frae sinn. Déi verstinn dat net. Anerer komme froen „Wat muss ee maache fir bei lech ze schaffen?“. Et waren der awer och schonn déi hu gefrot ob mer strofversat wieren. Oder so froen „Wéi kann eng Fra wéi Dir dat do maachen?“. Ech krut och scho vun engem eng aner Platz ugebueden. „Nee, nee, nee“ sot ech. T'ass egal, t'ass émmer gutt fir ze laachen.

Ech sinn och eng Kéier laanscht eng Terrass gaang an do souzen e ganze Koup jonk Schüler. Du sot een „Häss de geléiert da misst de dat do net maachen.“ Ech sot „Du bass villäicht nach eng Kéier frout wann s de dat do kanns maachen“. Wann hie mengt, dann ass dat eben esou. Hie weess jo net dass mir fräi sinn, mir hunn net permanent een hannendrun deen eis seet wat mer solle maachen, dat ass gutt. Mir kënnen am Fong maache wéi mer denke mee eis Aarbecht muss gemaach sinn.

### **Wat misst een ännere fir de Beruff méi accessibel an attraktiv fir Fraen ze maachen?**

Et missten villäicht méi Frae kommen, dass déi aner gesinn dat dat elo méi opkënnt. Mir si jo net zu sou vill Fraen déi sou Saache maachen. Ech sinn der Iwwerzeegung dass vill Leit awer net esou frout sinn dass d'Fraen déi Aarbecht maachen. Am allgemengen ass do awer nach émmer dee Gedanken „Oh, Fraen, wat maachen déi dann hei?“. Ech mengen do gëtt nach émmer vill geblockt. Mir soen émmer wat mir denke mee domatter sinn déi aner net émmer ganz averstanen. Mee soss ass et awer ok, mir ginn émmer eens. Mir hunn eng gutt Équipe. Heiansdo huet een awer d'Gefill d'Männer géinge énnert sech schaffen.

### **Wéi ee Message wëllt Dir de jonke Meedercher déi sech grad berufflech orientéiere mat op de Wee ginn?**

Dat ass eng gutt Fro. Ech fannen eng Platz op der Gemeng ass émmer eng fest Platz. Fir mech ass d'Devise „Aarbecht ass Aarbecht“, egal wat ee mécht. Mir hunn am Summer jo och emol Studentinne mee déi maachen dat net esou gär. Si maachen et well se vun den Eltere geschéckt ginn, si müssen d'Aarbecht dann dee Moment maachen. Et war nach keent dobäi wou ech géing soen dass dat et gär gemaach hätt. Wierklech net. Si si jo och nach jonk. Si brauchen haut net méi vill doheem ze hëlfen, si wëssen net wat dat ass.

Déi Kanner déi lo ufänken déi maache jo aner Schoule wéi mir, déi wëlle mat Sécherheet net an d'Stad kiere kommen. T'ass dat wou ech de Problem gesinn. Et soll een hinne soen dass se net sollen opginn, dass se dat solle léiere wat si wëllen, wou se Spaass drun hunn an all Dag gär op d'Aarbecht ginn. Dat ass jo dat wichtigst.



## Alice Gonner

Stroossebotzerin  
Gemeng Lëtzebuerg

29 Joer

1 Kand

### MOTIVATIOUN A PERCEPTIOUN

**Wéi sidd Dir op d'Iddi komm fir e Beruff ze wiele wou Fraen nach net esou present sinn?  
Wat huet lech besonnesch ugezunn?**

Ech wollt nach èmmer dobausse schaffen. Wéi ech mat der Schoul fäerdeg war hunn ech zwee Joer am Forum zu Dikrech geschafft an dat huet mir do scho gefall. Dunn hunn ech mer gesot wann s de eng Plaz kriss wou s de dobausse kanns schaffen, dann hëls de déi. Dunn ass di heite Geleeënheet komm, ech hunn d'Demande gemaach an ech hat d'Chance déi hei Plaz direkt ze kréien. Hei sinn ech net agespaart, ech kann einfach dobausse schaffen.

**Wéi Dir Äre Choix gemaach hutt, waren do verschidden Aspekter wouwéint Dir gezéckt hutt?**

Nee, guer net .

**Entsprécht Är Aarbecht de Virstellungen déi Dir deemoools hat?**

Jo. Ech wosst am Fong scho vill well ech d'Männer déi dës Aarbecht virdru gemaach hu kannt hunn. Dofir wosst ech scho wat op eis duer kënnt a woufir ech mech mellen. Mir haten du Proufdag an dat huet mir mega gutt gefall. Du sinn ech bliwwen. Am Ufank hate mer d'Been an d'Féiss wéi. Do ware mer frou wa mir den Tour gepackt haten. Elo fält engem dat guer net méi op. Wann et kal war hate mer ènnert der Box nach een Thermo un, dat brauche mer elo net méi esou.

**Wéi gesinn Är Famill a Frënn lech?**

Am Ufank hu si èmmer gesot „Wat méchs du dann do?“ „Ech rafen Dreck op.“ An dann: „Ah...“. Dat war deemoools, mee lo weess jiddereen et, lo ass et ok. Am Ufank hunn se gemengt mir wären der fir op de Büro. Mir gi moies èmmer Kaffi drénken an do sinn dann zwou Damme gewiescht déi eis eng Kéier dobausse gesinn hu mat der Poubelle ronderëmlafen. Du waren déi ganz iwwerrascht. Den aneren Dag si si bei eis komm an hu gesot: „Aah, mir hu geduecht dir géingt am Büro schaffen, dir sidd èmmer sou schick!“. Du ware si e bësse schockéiert dass mer dobausse mat der Poubelle ronderëm ginn. Dat iwwerrascht d'Leit alt.

## BERUFF

### **Beschreift kuerz Är Aarbecht.**

Mir maachen d'Poubellen eidel a botzen och den Dreck dee ronderëm läit. D'Busarréten, d'Trëttoiren, d'Reversen, am Fong alles! Moies ass och eng Equipe ännerwee a mir maachen alles dat wat am Dag duerch ufält. Mir hu verschidden Tir, t'ass e Roulement, an da kënnt all Woch een aneren drun. Deemno wéi vill Personal mer hu klappt dat, anescht huet ee sain Tur méi dacks.

### **Wéi eng Qualitéite brauch ee fir Äre Beruff kënnen aus ze üben?**

Kraaft ... an e Wëllen! Et muss een et wëlle maachen, et ass net fir einfach ze soen „Ech ginn d'Poubellen eidel maachen“. Et muss een et och kënnen. Et ginn och Leit déi dat net wëlle maachen. Am Ufank hu mer geduecht „Packe mer dat wierklech?“ an dann op eemol ass di Fro awer erëm ganz vergiess.

Et ginn och Leit déi soen „Dat wär näischt fir mech“. Där hate mer och schonn. D'A fir den Detail kënnt vum selwen, dat léiert ee mat der Zäit. Och wa mir privat ännerwee sinn, mir kucken awer ob gebotzt ass oder net, obwuel mer jo net schaffen. An da Méindes soe mer „Woors de e Samschdeg an der Stad? Hues de dat gesinn?“.

### **Am Fall vu Schwieregkeeten, wéi eng Strategie gebraucht Dir fir se ze iwverwanner?**

Eis Equipe ass einfach super. Mir halen zesummen, mir ruffen eis un a soen „Kanns de laanschtkomme fir ze hëllefen?“. Mir schaffe mateneen, dofir gesi mir dat net als Schwieregkeet un. Dat ass einfach eis Aarbecht. Bei eis ass keen dee seet „Kuck dass de eens gëss“, mir hëllefen eis géigesäiteg.

## PERSÉINLECH BEWÄERTUNG

### **Ass de Fait eng Fra ze sinn Ärer Meenung no een Handicap wann een Äre Beruff well ausüben?**

Nee.

### **Wéi erkläert Dir lech dass nach net vill Fraen Äre Beruff wielen?**

Ech weess et net. Et wëll villäicht net jiddereen dat maachen. Ech war erstaunt wéi ech mech gemellt hunn, dass sech net vill Fraen aus mengem Service gemellt hunn. Deemoos huet dat mech iwwersascht. Si hunn och alleguer geduecht „Méchs de dat wierklech gär?“. „Jo, ech wëll dat maachen.“ Ech war virdru bei den Toiletten, dat war och net émmer angenehm. Ech hunn dat heite léiwer.

### **Wat misst een ännere fir de Beruff méi accessibel an attraktiv fir Fraen ze maachen?**

Et gëtt net genuch dovu geschwat. Ech géing mengen dass et awer och un der Auerzäit läit. 9-17 Auer wëll net jidderee schaffen. Di beschten Zäit ass 7-15 Auer. Dat kann hei awer ni ännere well d'Geschäfter jo bis 18 Auer op hunn. Mir sinn do fir deen Dreck da wech ze maachen.

### **Wéi ee Message wëllt Dir de jonke Meedercher déi sech grad berufflech orientéiere mat op de Wee ginn?**

Ech weess och net genee wat een engem Jonke ka soen. Si solle sech gutt iwwerleeë wat se wëlle maachen.



## Tania Nepper

Strossebotzerin  
Gemeng Lëtzebuerg

27 Joer

### MOTIVATIOUN A PERCEPTIOUN

**Wéi sidd Dir op d'Iddi komm fir e Beruff ze wiele wou Fraen nach net esou present sinn?**

**Wat huet lech besonnesch ugezunn?**

Wéi ech am Service maintenance agestallt gi sinn, hunn ech dobanne am Gebai geschafft. Ech wollt awer nach émmer dobausse schaffen. D'Plaz am Service Hygiène war eng nei Erausfuerderung fir mech. Ech hunn émmer vill Guddes iwvert de Beruff héieren, dunn hunn ech mech gemellt.

**Wéi Dir Äre Choix gemaach hutt, waren do verschidden Aspekte wouwéint Dir gezéckt hutt?**

Net wierklech. Et ware bis elo jo némme Männer do. Mee d'Zesummenarbecht klappt awer gutt. Ech hu mech gefrot ob ech dee schwéiere Bléiser an d'Tute packe géif. Et huet sech erausgestallt dass et gutt geet.

**Entsprécht Är Aarbecht de Virstellungen déi Dir deemoos hat?**

Absolut. Mir konnten een Dag probéieren an et huet mer gutt gefall.

**Wéi gesinn Är Famill a Frénn lech?**

Meng Famill a Frénn gesi mech als oppen, staark an duerchsetzungsfäeg Persoun. Si fannen et ganz gutt dass ech dat maachen.

### BERUFF

**Beschreift kuerz Är Aarbecht.**

Moies gi mer an Equipen opgedeelt. Meng Equipe ass zoustänneg fir d'Quartiere Clausen, Neiduerf, Cents, Gronn an de Fëschmaart. D'Aarbecht bezitt sech op Stroosse kieren, mam Bléiser goen a Poubellen a Pabeirkierf eidel maachen.

### ***Wéi eng Qualitéite brauch ee fir Äre Beruff kënnen aus ze üben?***

Et muss ee gutt an enger Équipe këölle schaffen, mat de Leit émgoe kënnen an net grad zwee lénker Hänn hunn. Et soll een net mat de Leit streide wa mol Reklamatiounen kommen an e bësse mam Kapp matschaffen. Et muss een et och kierperlech fit sinn.

### ***Am Fall vu Schwieregketen, wéi eng Strategie gebraucht Dir fir se ze iwwerwannen?***

Wann emol Schwieregketen an der Équipe wieren da kann ee diskutéieren a wann et wierklech net geet bei d'Surveilance an de Büro goe fir d'Saach richteg ze klären. Wa Problemer mat de Leit dobausse sinn da ruffe mer och u fir Bescheid ze soen dass eppes muss gekläert ginn. Eise Viraarbechter schwätzt da mat de Leit an da klappt dat och. Dat geschitt awer wierklech net dacks.

## **PERSÉINLECH BEWÄERTUNG**

### ***Ass de Fait eng Fra ze sinn Ärer Meenung no een Handicap wann een Äre Beruff well ausüben?***

Nee guer net. T'ass ee villäicht net grad esou staark. Wa mer streeë ginn an et muss een eng Tut Salz huelen dann ass dat scho méi schwéier mee t'ass awer machbar. Soss mécht een et eben zu zweet. Et kann een alles maachen als Fra.

### ***Wéi erkläert Dir lech dass nach net vill Fraen Äre Beruff wielen?***

Et gött net wierklech vill Reklamm gemaach.

### ***Wat misst een ännere fir de Beruff méi accessibel an attraktiv fir Fraen ze maachen?***

Et misst ee méi Proufdeeg fir Fraen a Männerberuffer maachen.

### ***Wéi ee Message wëllt Dir de jonke Meedercher déi sech grad berufflech orientiéiere mat op de Wee ginn?***

Dass alles méiglech ass an dass ee sech just traué soll.

## Nadine Thinnnes



Officier

Armée luxembourgeoise

32 ans

Études/Formation:  
École Royale Militaire Bruxelles

### MOTIVATIONS ET PERCEPTIONS

*Comment vous est venue l'idée de vous orienter vers une profession où les femmes sont encore peu présentes ?  
Qu'est-ce qui vous attirait plus particulièrement ?*

- Métier très diversifié
- Activités sportives
- Missions de maintien de la paix
- Contact humain

*Au moment du choix, est-ce qu'il y avait certains aspects qui vous ont fait hésiter ?*

Non.

*Est-ce que votre activité professionnelle correspond à ce que vous aviez imaginé ?*

- En général oui, surtout en début de carrière j'ai eu confirmation de ce que j'avais imaginé.
- Avec l'augmentation des responsabilités il y a moins d'activité militaire proprement dite (exercices sur le terrain).

*Comment votre famille, vos amis vous perçoivent-ils ?*

Dès le début j'ai eu tout le soutien nécessaire de la part de mes parents ainsi que de mes amis. Ce soutien est encore plus important lors de missions de maintien de la paix. De même, je perçois de la fierté et du respect de leur part. Mais je me rends compte aussi que pour beaucoup de personnes c'est un métier peu connu, dont elles n'ont pas toujours une image très correcte et précise.

### ACTIVITÉ PROFESSIONNELLE

*Veuillez décrire brièvement votre travail.*

C'est une activité professionnelle qui offre beaucoup de variations, p.ex:

- 2 missions à l'étranger: Afghanistan et Kosovo,
- stage au Palais Grand-Ducal comme aide de camp.

En plus il y a un changement de fonction tous les 3-4 ans:

- au début j'ai été cheffe de peloton (+/- 30 personnes) et responsable de l'exécution de l'instruction de ce groupe de personnes;
- ensuite je suis devenue commandante de compagnie (120-150 personnes) et responsable de la gestion de ce personnel et de la planification de leur instruction.

#### ***Quelles qualités faut-il avoir pour exercer votre métier ?***

- Avoir le sens de l'organisation.
- Ne pas avoir peur des responsabilités.
- Etre capable de prendre des décisions (parfois peu populaires).
- Avoir une bonne gestion de conflits.
- Etre à l'écoute du personnel.
- Avoir une grande flexibilité et capacité de s'adapter rapidement à de nouvelles situations.
- Disposer d'une bonne condition physique et d'une bonne gestion du stress.

#### ***En cas de difficultés, quelles stratégies utilisez-vous pour les surmonter ?***

- Je profite de l'expérience personnelle que j'ai déjà pu acquérir.
- Je n'hésite pas à demander l'avis de collègues plus expérimentés.
- J'aborde les problèmes ou sujets plus délicats de façon directe et sans détour.

## **APPRÉCIATION PERSONNELLE**

#### ***Selon vous, le fait d'être une femme est-il un handicap lorsque l'on veut exercer ce métier ?***

- A priori non.
- C'est un métier avec beaucoup d'exigences indépendamment du sexe.
- Chaque "nouveau" est analysé avec un œil critique en début de carrière, mais cela vaut pour tout le monde, peu importe le sexe.

#### ***Comment expliquez-vous qu'il y ait encore très peu de femmes à choisir cette profession ?***

- Je pense qu'il y a une méconnaissance de la profession et de ce fait une certaine appréhension à aller dans cette direction.
- C'est une profession où il est assez difficile de concilier vie familiale et vie professionnelle.

#### ***Que devrait-on changer pour la rendre plus accessible et plus attrayante aux femmes ?***

Je pense qu'il faudrait prendre des mesures facilitant la conciliation vie familiale et professionnelle: p.ex: donner systématiquement la possibilité de travail à temps partiel.

#### ***Quel message adressez-vous aux jeunes filles qui sont en train de s'orienter professionnellement ?***

- Pour tous les jeunes, j'estime qu'il est important de:
  - réfléchir précocement sur son orientation professionnelle, vu la difficulté de plus en plus élevée de trouver sa place sur le marché de travail,
  - connaître ses forces et ses faiblesses,
  - être réaliste par rapport au choix de sa future profession, tout en essayant de trouver le métier qui plaira et qui donnera une certaine satisfaction professionnelle.
- Pour les jeunes filles plus particulièrement:
  - ne pas se laisser intimider par des stéréotypes,
  - rester soi-même en toute circonstance et ne pas essayer de changer son comportement « féminin » ou ses habitudes.

# Sarah Kandel



Umweltfacharbeiterin

22 Jahre

Studien/Ausbildung:  
Umweltfacharbeiterin  
Lycée Technique Agricole  
Ettelbrück

## MOTIVATION UND ANSICHTEN

**Wie sind Sie auf die Idee gekommen einen Beruf zu ergreifen, in dem die Frauen noch unterrepräsentiert sind?  
Was hat Sie speziell an diesem Beruf interessiert?**

Ich wollte immer Floristin werden, muss ich gestehen. Die einzige, Schule die dafür in Frage kam, war die Ackerbauschule in Ettelbrück. In den Sommerferien 2007 machte ich mich also auf den Weg um mich in eine Klasse einschreiben zu lassen. Die Frau aus dem Sekretariat machte mir ziemlich schnell klar, dass die Floristen-Klassen überlaufen sind und es nicht einmal eine Chance gäbe, selbst wenn man auf der Warteliste stehen würde. Naiv wie ich damals war, fragte ich welche Alternative ich hätte. Sie hat mir die Umweltsektion angeboten, und mir erklärt dass ich mit der Motorsäge arbeiten müsste. Spontan habe ich mich also für diese Ausbildung entschieden, ohne zu wissen was auf mich zukommt. Was mich damals speziell an diesem Beruf interessiert hat? Wahrscheinlich nichts, ich wollte einfach nur eine Ausbildung und nicht tatenlos zuhause herumsitzen und nichts tun.

**Als Sie sich für diesen Beruf entschieden haben, gab es da Aspekte, die Sie zögern ließen?**

Nein, es gab keine Aspekte, die mich zögern ließen. Etwas was man nicht kennt, davor braucht man auch keine Angst zu haben.

**Entspricht Ihr Beruf Ihren Vorstellungen?**

Nein, mehr als das. Ich hätte nicht gedacht, dass Arbeit so viel Spaß machen könnte. Bei meiner Arbeit denken sich die meisten Menschen wohl, das schafft sie körperlich nicht. Mein Beruf besteht nicht nur darin in die Holzernte zu gehen. Ich arbeite ganz viel im naturpädagogischen Bereich, sprich Aktivitäten organisieren und planen für Groß und Klein. Das Material für die Aktivitäten muss auch vorbereitet werden, zum Beispiel wenn ich Vogelhäuser mit den Kindern bauen möchte, dann fahre ich in unser Holzlager, nehme die Bretter mit, die ich brauche und schneide mir in unserer Werkstatt alles auf Maß. Das Ganze in zwei unterschiedlichen Revieren mit jeweils anderen Arbeitskollegen und Chefs, also an Abwechslung mangelt es mir nicht. Das ist auch bestimmt einer der Gründe, warum mir mein Beruf so viel Spaß macht, es gibt jeden Tag neue Herausforderungen.

### **Wie stehen Ihre Familie und Ihre Freunde zu Ihrer Berufswahl?**

Ich glaube meine Familie war am Anfang (in der Ausbildungszeit) skeptisch und nicht ganz davon überzeugt, aber mittlerweile denke ich, dass sie ganz stolz auf mich sind. Meine Freunde haben nie in Frage gestellt, was ich mache. Der Beruf „opératrice de l'environnement naturel“ ist nicht mehr derselbe wie früher, nicht weil Frauen diese Ausbildung auch machen können. Nein. Einer der Gründe dafür ist, dass, heutzutage hier in Luxemburg nicht mehr im Akkord gearbeitet wird. Mittlerweile gibt es auch viel mehr Öffentlichkeitsarbeit mit dem Ziel den Leuten die Natur näher zu bringen.

## **BERUFLICHE ASPEKTE**

### **Beschreiben Sie kurz Ihren Berufsalltag.**

Ich habe regelmässig 4 Gruppen in der Woche mit denen ich eine 1 – 2 Stunden Aktivität habe, manchmal auch länger. Für diese Aktivitäten muss das Material besorgt werden. Neue Aktionen planen und umsetzen. Kontakte mit Schulen, Tagesstätten, Gymnasien knüpfen, damit diese Aktivitäten genutzt werden können. Motorsägekurse gebe ich auch, natürlich für Erwachsene. Naturverbundene Kurse anbieten für Erwachsene. Holzeinschlag, den Kutschenführerschein habe ich auch gemacht, um im Sommer mit den Kindern mit der Kutsche zu fahren. Und noch vieles mehr.

### **Welche Eigenschaften muss man besitzen um diesen Beruf ausüben zu können?**

Man muss Verantwortung übernehmen können, spontan sein, offen und eigene Ideen mit einbringen. Durchhaltevermögen und Kraft.

### **Falls es Probleme gibt, wie lösen Sie diese?**

Falls es Probleme gibt, rede ich mit meinen erfahrenen Arbeitskollegen, die mir mit Rat und Tat zur Seite stehen.

## **PERSÖNLICHE EINSCHÄTZUNG**

### **Glauben Sie, dass Frauen in diesem Beruf benachteiligt sind?**

Nein, das glaube ich nicht. An die Frauen werden die gleichen Anforderungen gestellt wie an die Männer.

### **Warum gibt es, Ihrer Meinung nach, so wenige Frauen, die diesen Beruf wählen?**

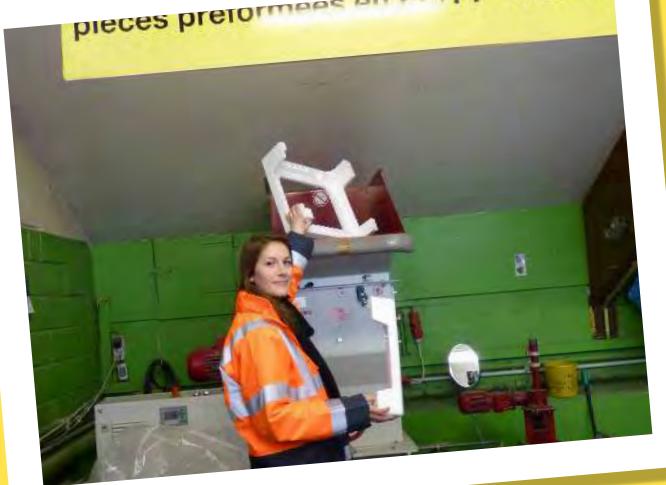
Meiner Meinung nach liegt es daran, dass die Frauen sich das nicht zutrauen mit einer Motorsäge zu arbeiten und glauben es von der körperlichen Anstrengung her nicht zu schaffen.

### **Welche Änderungen müssten in diesem Bereich vorgenommen werden, damit Frauen sich für diesen Beruf entscheiden?**

Es müsste explizitere Erklärungen zu dem Bereich Umwelt-Sektion geben. Wo kann ich arbeiten nach meiner Ausbildung? Gibt es nach der Ausbildung noch Weiterbildungsmöglichkeiten? Man müsste Werbung machen, dass dieser Beruf sich auch für Frauen eignet.

In die Ausbildung selbst könnte mehr Waldpädagogisches einfließen.

## Jennifer Cardarelli



Aarbechterin  
Recycling Center Lëtzebuerg

27 Joer

Spezifesch Formatioun  
fir Recycling

### MOTIVATIOUN A PERCEPTIOUN

**Wéi sidd Dir op d'Iddi komm fir e Beruff ze wiele wou Fraen nach net esou present sinn?  
Wat huet lech besonnesch ugezunn?**

Ech si privat regelméisseg an de Recycling Center gaangen, vun doheem aus hu mer geléiert wat e Recycling Center ass. Wéi ech geliest hunn dass do eng Plaz fräi ass hunn ech direkt geduecht „Hei dat do ass awer eppes fir dech.“ Dunn hunn ech mech direkt gemellt an dunn ass eent nom anere komm.

**Wéi Dir Äre Choix gemaach hutt, waren do verschidden Aspekter wouwéint Dir gezéckt hutt?**

Nee am Fong net. Ech gi jo selwer op de Recycling Center a menger Gemeng, ech weess wéi dat leeft. Dat Eenzegt ass villäicht dass ee vill mat Männer zesumme schafft. Dat war mol eppes anescht.

**Entsprécht Är Aarbecht de Virstellungen déi Dir deemoos hat?**

Jo a nee. Jo well ech jo weess wéi Recycling funktionéiert mee ech hat net domatter gerechent dass hei an der Stad esou vill Leit mat esou ville Saache kommen. Dat war dat Eenzegt wou ech e bëssen iwwerrascht war. Soss ass alles genee d'selwecht.

**Wéi gesinn Är Famill a Frénn lech?**

Si gesi mech vun enger ganz neier Säit well ech méi kierperlech schaffen. Si hunn een aneren Androck vu mir. Si stinn awer hannert mir, si soen „Du packs dat“ a si stolt dass ech dee Wee ageschloen hunn.

### BERUFF

**Beschreift kuerz Är Aarbecht.**

Mir am Recycling Center sinn do fir de Leit ze weise wéi ee richteg recycléiert, d.h. wou alles hi gehéiert. Et mierkt een och dass d'Leit menge si géingen et richteg maachen. Wann een da seet „Nee, nee et ass net esou“ da si se erschreckt a soen „Ech maachen dat do awer lo scho méi laang sou“. Mir weise si drop hi wéi ee richteg recycléiert. Wann se eppes falsch geheien da soe mir hinne wou et hi gehéiert.

## **Wéi eng Qualitéite brauch ee fir Äre Beruff kënnen aus ze üben?**

D'Persoun däerf net zevill schei sinn. Wann een eppes falsch geheit, dann däerf een net d'Aen zoumaache mee da muss een op si duergoen a fréndlech soen „Monsieur, Madame, Dir hutt dat falsch geheit“ an et virun hinnen eraushuelen dass se och wierklech gesinn dass et falsch ass. Du gëss hinnen et a wann se net wësse wouhinner domat da geet ee mat hinnen. Et däerf een also net schei sinn, et muss een op d'Leit kënnen duergoen a kierperlech schonn e bësse fit sinn. Et steet ee jo awer èmmer dobaussen.

## **Am Fall vu Schwieregketen, wéi eng Strategie gebraucht Dir fir se ze iwwerwannen?**

Am Fall wou se eppes an de falsche Container geheit hunn, ginn ech op déi Persoun duer a schwätzen se mat enger lueser Stëmm un, ech huelen d'Saach eraus a ginn hinnen et zréck. Et ginn och Leit déi wëllen dat net héieren a fänken u mat jäitzen. Da ginn ech direkt bei de Viraarbechter, deen ass jo dann e Rang driwwer, dee respektéieren se éischter. Mee dat kënnt awer seele vir. D'Leit verstinn een och heiansdo net. Wann zum Beispill een auslännesche Matbierger kënnt da versteet deen heiansdo kee Lëtzebuergesch oder Däitsch. Si verstinn dann net firwat een den Dreck erëm aus dem Container hëllt an hinnen zréck gëtt. Da kënnt de Viraarbechter, deen huet schonn 29 Joer Erfahrung, dee weess wéi ee sech do uleeë soll.

## **PERSÉINLECH BEWÄERTUNG**

### **Ass de Fait eng Fra ze sinn Ärer Meenung no een Handicap wann een Äre Beruff well ausüben?**

Nee am Fong net. Wann een de Beruff wielt da weess ee jo schonn dass een dobausse muss stoen, dass ee muss kieren, dass ee verschidde schwéier Saache muss ophiewen, ... Ech géing net soen dass eng Fra sinn e Nodeel ass.

### **Wéi erkläert Dir lech dass nach net vill Fraen Äre Beruff wielen?**

Et si vill Leit déi héiere Gerüchter a mengen et misst een hei an do maachen. Di jonk Meedercher géinge sech villäicht net sou séier fir dee Beruff melle well se op d'Gerüchter lauschteren. Dat entsprécht awer net der Realitéit. Ech si lo dat Éischt an deem Posten an duerch deen hei Message wäerten se mierken dass net alles esou ass wéi èmmer gesot gëtt. Et ass èmmer een do deen hëlleft a fir schwéier Saachen ass de Gabelstapeler do.

### **Wat misst een änner fir de Beruff méi accessibel an attraktiv fir Fraen ze maachen?**

Ech perséinlech fannen net dass een eppes misst änneren. Wat ee villäicht kéint änneren ass fir aner Fraekleeder ze maachen. D'Jackette sinn immens schwéier. Dat ass dat Eenzegt wat mer géing afalen.

### **Wéi ee Message wëllt Dir de jonke Meedercher déi sech grad berufflech orientéiere mat op de Wee ginn?**

Si kéinte villäicht Recycling Centrë besiche goe wou Frae schaffen, mat deene schwätzen a froen ob dat wat gezielt gëtt wouer ass. Et kann een och eng Stonn nokucken. D'Aarbecht ass immens flott, du stees net némme bei dengem Container, du geess mol kieren, du léiers vill Leit kennen, du hues och Second-Hand Saachen ze géréieren, ... Et ass flott!

# Nina Overdick



Baumschul- und  
Landschaftsgärtnerin  
Fischbach

35 Jahre

1 Kind

Studien/Ausbildung:  
Abitur u. Gärtnerlehre:  
Apprentissage adulte  
LTA in Ettelbrück

## MOTIVATION UND ANSICHTEN

**Wie sind Sie auf die Idee gekommen, einen Beruf zu ergreifen, in dem die Frauen noch unterrepräsentiert sind?  
Was hat Sie speziell an diesem Beruf interessiert?**

- Beruf in der Natur.
- Frauenberuf oder nicht war kein Thema.

**Als Sie sich für diesen Beruf entschieden haben, gab es da Aspekte, die Sie zögern ließen?**

Nein.

**Entspricht der Beruf Ihren Vorstellungen?**

- Absolut.
- Er hat meinen Horizont erweitert und die Arbeit mit der Natur hat meine Lebenseinstellung verändert.
- Ich werde reich beschenkt mit neuen Erfahrungen und Erkenntnissen.

**Wie stehen Ihre Familie und Ihre Freunde zu Ihrer Berufswahl?**

- Meine Familie findet, dass der Beruf gut zu mir passt.
- Ich erfahre viel Respekt von Familie und Freunden.
- Es kommt aber auch vor, dass es ihnen peinlich ist, wie ich manchmal nach der Arbeit aussehe.

## BERUFLICHE ASPEKTE

**Beschreiben Sie kurz Ihren Berufsalltag!**

Er ist sehr wetterabhängig und sehr abwechslungsreich. Alles ist möglich und ändert manchmal sehr schnell: manchmal heißt es statt Baum pflanzen – Baum ausreißen.

### **Welche Eigenschaften muss man besitzen, um diesen Beruf auszuüben?**

- Lust haben in und mit der Natur zu arbeiten, eine Beziehung dazu haben,
- lieben, sehen und erkennen,
- wetterfest sein, offen und zäh,
- unglaublich flexibel sein,
- keine Angst haben, mutig sein,
- Geduld haben, herausfinden was man selbst besser kann als die männlichen Kollegen und sich dann ergänzen ,
- Humor.

### **Falls es Probleme gibt, wie lösen Sie diese?**

- Direkt reden, Austausch, Fragen stellen, Kommunikation.

## **PERSÖNLICHE EINSCHÄTZUNG**

### **Glauben Sie, dass Frauen in diesem Beruf benachteiligt sind?**

- Ja, Mehrbelastung: Kind, Haushalt ...
- Arbeitsstunden werden oft nicht eingehalten.
- Die persönliche Hygiene kommt oft zu kurz: Menstruation, keine Toilette (die Männer haben's einfacher).
- Mangelnde Kraft.

### **Warum gibt es, Ihrer Meinung nach, so wenig Frauen, die diesen Beruf wählen?**

Vielleicht weil sie sich nicht vorstellen können in einem "Männerberuf" zu arbeiten und/oder nicht genug Selbstvertrauen dazu haben.

### **Welche Änderungen müssten vorgenommen werden, damit mehr Frauen sich für diesen Beruf entscheiden?**

Ich denke die Grundhaltung der Gesellschaft muss sich ändern, draußen arbeiten, danach schmutzig sein ... hat nicht weniger Wert.

Kinder sollen ermutigt werden vieles auszuprobieren, Fragen zu stellen, mutig zu sein, bis an ihre Grenzen zu gehen.



## Angela Slenter

Malerin

Peinture Pütz Diekirch

35 Jahre

Studien/Ausbildung:  
Gesellenprüfung Deutschland

### MOTIVATION UND ANSICHTEN

**Wie sind Sie auf die Idee gekommen, einen Beruf zu ergreifen, in dem die Frauen noch unterrepräsentiert sind?  
Was hat Sie speziell an diesem Beruf interessiert?**

Ich wollte etwas Kreatives machen und zusammen mit Leuten arbeiten. Meine Eltern waren Bauern. Ich bin in einem Umfeld von manueller Arbeit aufgewachsen.

**Als Sie sich für diesen Beruf entschieden haben, gab es da Aspekte, die Sie zögern ließen?**

Nein. In Deutschland bei der Berufsberatung wurden Filme von Handwerksberufen gezeigt. Ich habe mich dann beworben und ich habe es nie bereut. Allerdings musste ich mich an 4 Stellen bewerben, bevor ich als Frau eine Lehrstelle bekam.

**Entspricht der Beruf Ihren Vorstellungen?**

Meine Berufsvorstellungen waren nicht sehr genau, ich bin aber absolut zufrieden und motiviert. Ich bin die einzige Frau in unserem Betrieb und habe guten Kontakt zu meinen Berufskollegen. Ich arbeite jetzt schon 13 Jahre bei Peinture Pütz in Diekirch.

**Wie stehen Ihre Familie und Ihre Freunde zu Ihrer Berufswahl?**

Meine Eltern haben mich unterstützt. Meine Freunde waren neutral.

## BERUFLICHE ASPEKTE

### **Beschreiben Sie kurz Ihren Berufsalltag**

Mein Berufsalltag besteht aus Anstreichen, Tapezieren, Verputzen (Holzbeschichtung/Fassaden). Meistens arbeite ich in Innenräumen, manchmal aber auch draußen. Ich erledige dieselbe Arbeit wie meine männlichen Kollegen.

### **Welche Eigenschaften muss man besitzen, um diesen Beruf auszuüben?**

Man darf nicht auf den Mund gefallen sein. Zudem muss man körperlich fit sein und Kraft haben. Man sollte auch Bemerkungen nicht immer persönlich nehmen.

### **Falls es Probleme gibt, wie lösen Sie diese?**

Wenn es ein Problem gibt, spreche ich direkt die Kollegen oder den Arbeitgeber darauf an. Man sollte selbstbewusst sein, sich nicht für dumm verkaufen lassen, jedoch Kritik auch annehmen können.

## PERSÖNLICHE EINSCHÄTZUNG

### **Glauben Sie, dass Frauen in diesem Beruf benachteiligt sind?**

Der Malerberuf stellt keine Nachteile für Frauen dar, man muss sich jedoch bewusst sein, dass es harte Arbeit ist und auch sogenannte „Drecksarbeit“.

### **Warum gibt es, Ihrer Meinung nach, so wenig Frauen, die diesen Beruf wählen?**

Der Malerberuf wird seit Generationen nicht als Frauenberuf angesehen. Daher wollen auch die Arbeitgeber keine Frauen einstellen. Zudem ist das Handwerk schlecht bezahlt.

### **Welche Änderungen müssten vorgenommen werden, damit mehr Frauen sich für diesen Beruf entscheiden?**

Die Schulen müssten besser über diesen Beruf informieren, praktische Stages anbieten, sodass die Schülerinnen das Handwerk besser kennenlernen. Die Arbeitgeber sollten die Frauen unterstützen, indem sie bewusst Frauen ausbilden und einstellen.

Junge Frauen, die Lust haben diesen Beruf zu erlernen, sollten es ruhig ausprobieren, sich nicht entmutigen lassen und sich durchsetzen.



## Anne Majerus

Physikerin u. Doktorand  
Forschungszentrum Jülich,  
Institut für Energie- und  
Klimaforschung

28 Jahre

Studien/Ausbildung:  
Physik RWTH Aachen

### MOTIVATION UND ANSICHTEN

**Wie sind Sie auf die Idee gekommen, einen Beruf zu ergreifen, in dem die Frauen noch unterrepräsentiert sind?  
Was hat Sie speziell an diesem Beruf interessiert?**

Ich habe mir bei der Wahl meines Berufes keine Gedanken gemacht, ob es sich um einen Frauen- oder Männerberuf handelt. Ich habe Physik gewählt, weil ich an Naturwissenschaften interessiert war und eine Herausforderung gesucht habe. Ich habe mich eher für ein Studium als einen Beruf entschieden.

**Als Sie sich für diesen Beruf entschieden haben, gab es da Aspekte, die Sie zögern liessen?**

Nein.

**Entspricht der Beruf Ihren Vorstellungen?**

Wie die meisten Leute, wusste ich, als ich mit meinem Studium angefangen habe, nicht wirklich was ein Physiker alltäglich auf der Arbeit macht. Erst an der Uni habe ich einen Einblick in die Abläufe in einer Forschergruppe bekommen und konnte mir ein ziemlich genaues Bild meines jetzigen Berufsalltags machen.

**Wie stehen Ihre Familie und Ihre Freunde zu Ihrer Berufswahl?**

Meine Familie und Freunde haben keinerlei Probleme mit meiner Berufswahl.

## **BERUFLICHE ASPEKTE**

### ***Beschreiben Sie kurz Ihren Berufsalltag***

Ich arbeite in einer Forschungseinrichtung. Ein Großteil meines Alltags spielt sich also im Labor ab, wo ich Experimente zu gewissen Fragestellungen konzipiere, durchführe und auswerte. Sind die Ergebnisse gut, müssen sie verwertet werden. Das heißt, ich schreibe Veröffentlichungen, stelle meine Ergebnisse auf Konferenzen vor und diskutiere mit anderen Wissenschaftlern und Projektpartnern, wie man auf diese Resultate aufbauen kann.

### ***Welche Eigenschaften muss man besitzen, um diesen Beruf auszuüben?***

Vor allem sehr viel Geduld, denn in der Forschung klappt ein Versuch (fast) nie beim ersten Mal. Man sollte selbstständig arbeiten können und auch mal einen Schritt weiter denken.

### ***Falls es Probleme gibt, wie lösen Sie diese?***

Manche Dinge kann man selber lösen, indem man seine Schritte noch einmal überdenkt und überprüft, um mögliche Fehler zu finden. Oft hilft es jedoch, sich mit Kollegen auszutauschen und gemeinsam eine Lösung zu finden.

## **PERSÖNLICHE EINSCHÄTZUNG**

### ***Glauben Sie, dass Frauen in diesem Beruf benachteiligt sind?***

Ich kann nur für mich sprechen. Ich persönlich habe noch nie das Gefühl gehabt benachteiligt zu sein. Man ist manchmal die einzige Frau in einer Arbeitsgruppe, aber daran gewöhnt man sich schnell.

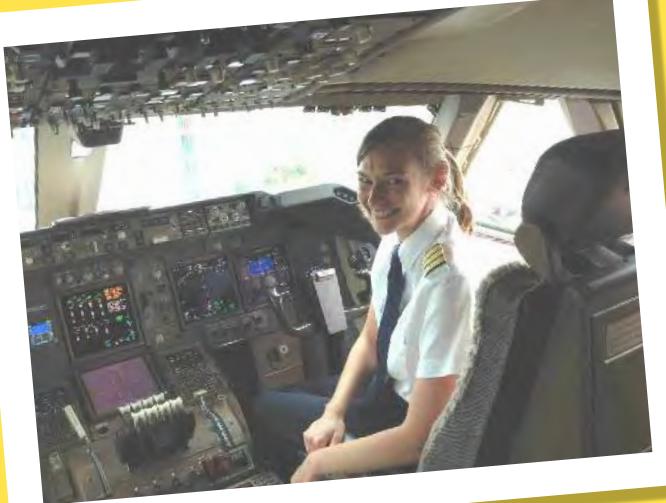
### ***Warum gibt es, Ihrer Meinung nach, so wenig Frauen, die diesen Beruf wählen?***

Das weiß ich auch nicht so genau. Vielleicht, weil traditionelle Berufsbilder unbewusst noch immer an Kinder vermittelt werden.

### ***Welche Änderungen müssten vorgenommen werden, damit mehr Frauen sich für diesen Beruf entscheiden?***

Ich glaube, dass sich mittlerweile ohnehin schon mehr Frauen für naturwissenschaftliche und technische Berufe interessieren und dass es ein Umdenken in der Gesellschaft gibt.

# Christine Leick



Copilote  
Cargolux Airlines S.A.  
Luxembourg

32 ans

Études/Formation:  
RWL German Flight Academy

## MOTIVATIONS ET PERCEPTIONS

**Comment vous est venue l'idée de vous orienter vers une profession où les femmes sont encore peu présentes? Qu'est-ce qui vous attirait plus particulièrement?**

Petite, j'étais déjà passionnée par l'aviation. J'adorais voyager, en particulier prendre l'avion pour partir en vacances. Quand j'avais huit ans, ma famille a déménagé aux États-Unis. C'était la première fois que j'ai pris l'avion pour un aussi long trajet, et, avec mes frères et sœurs, j'ai eu la possibilité d'accéder au Cockpit et de parler aux pilotes pendant le vol. C'était une expérience inoubliable ! Depuis, l'idée de devenir pilote est toujours restée présente dans mon esprit....

**Au moment du choix, est-ce qu'il y avait certains aspects qui vous ont fait hésiter?**

Le métier de pilote est, encore maintenant, quelque chose qui paraît un peu inaccessible, surtout pour les femmes. J'avais peur d'être déçue si je n'étais pas recrutée par une école d'aviation, et bien sûr j'avais peur d'un échec pendant la formation. La formation de pilote est très chère, j'avais peur de m'endetter. Donc, après le baccalauréat, j'ai d'abord entamé des études d'ingénieur. Mais, même si ces études m'ont beaucoup plu, l'envie de piloter des avions était trop forte pour que je l'ignore ! J'ai tenté un concours de recrutement d'une compagnie allemande et quand j'ai été prise, il n'y avait plus d'hésitation !

**Est-ce que votre activité professionnelle correspond à ce que vous aviez imaginé?**

Absolument ! C'est un métier passionnant et diversifié, qui me donne la possibilité de voir le monde entier. Je n'ai jamais regretté d'avoir choisi cette voie.

**Comment votre famille, vos amis vous perçoivent-ils?**

Ma famille, surtout ma mère, qui dit que j'ai l'aviation dans le sang, est très fière de moi. En effet, mon grand-père Fred Welter était un des membres fondateurs de l'aéroclub de Luxembourg, donc je suppose que la passion pour l'aviation me vient de lui !

De façon générale, les réactions que je reçois sont plutôt positives, mais il est vrai que pour mes amis et surtout mon fiancé, c'est parfois difficile de gérer mon emploi du temps un peu décalé, aussi que je sois partie faire le tour du monde pendant dix jours...

## ACTIVITÉ PROFESSIONNELLE

### **Veuillez décrire brièvement votre travail.**

Une bonne heure avant le vol, je rencontre mon collègue, le capitaine du vol, dans les bureaux de Cargolux. Le « Dispatch » nous fournit tous les documents nécessaires, à savoir le plan de vol, les informations météorologiques pour notre route, les données de notre destination, le poids et la distribution du fret dans l'avion...

Arrivés dans l'avion, il s'agit d'abord de vérifier s'il n'y a pas de problèmes techniques puis d'entrer toutes les données du plan de vol dans l'ordinateur de bord. Ensuite il faut vérifier la procédure de départ avec l'aéroport et calculer la performance de l'avion au décollage.

Quand l'avion est chargé et les portes fermées, le vol peut commencer ! Le décollage et l'atterrissement se font toujours manuellement, tandis que pendant le vol nous utilisons le pilotage automatique. Il s'agit alors d'observer, de réagir s'il y a des changements sur la route et de garder contact avec les contrôleurs aériens.

Arrivés à destination, la descente et l'atterrissement sont, pour moi, les parties les plus intéressantes du vol. Il faut bien gérer l'altitude et la vitesse de l'avion pendant l'approche et l'atterrissement. Selon les conditions météorologiques, le poids de l'avion et l'aéroport, les réactions de l'avion varient énormément ! Chaque vol est différent.

Une fois arrivé à notre parking et les réacteurs éteints, les mécaniciens et les responsables du chargement du fret prennent en charge l'avion jusqu'à l'arrivée du prochain équipage qui prendra la relève.

### **Quelles qualités faut-il avoir pour exercer votre métier?**

Pour être pilote, il faut d'abord avoir un bon sens de l'orientation. C'est aussi important de savoir gérer plusieurs tâches à la fois (multitasking), d'avoir de bonnes réactions et de savoir prendre des décisions rapidement. S'il y a un problème technique, on n'a pas de temps pour réfléchir, il faut réagir immédiatement ! Il faut aussi savoir travailler sous pression.

### **En cas de difficultés, quelles stratégies utilisez-vous pour les surmonter ?**

En tant que pilote, il faut souvent faire face à des situations de stress et de pression. Pour y être habitués, nous nous exerçons deux fois par an dans le simulateur qui reproduit des situations dangereuses dans lesquelles nous pourrions nous trouver lors d'un vol. Le tout, pour moi, est de garder le calme et de bien travailler avec mon collègue. Nous sommes une équipe, et nous sommes plus efficaces pour surmonter toutes difficultés à deux !

## APPRÉCIATION PERSONNELLE

### **Selon vous, le fait d'être une femme est-il un handicap lorsque l'on veut exercer ce métier?**

Au contraire, je crois que de nos jours les compagnies aériennes encouragent les femmes à choisir ce métier et cherchent à les recruter. Mes collègues réagissent en général de façon très positive quand ils voient qu'ils ont une femme copilote.

### **Comment expliquez-vous qu'il y ait encore très peu de femmes à choisir cette profession?**

« Pilote, c'est un métier d'homme ! ». Cette idée persiste encore dans l'esprit commun et rend donc cette option difficilement envisageable pour certaines jeunes filles. On croit aussi qu'il faut être très doué en maths ou en physiques, ce qui n'est pas vraiment le cas. C'est un métier technique, certes, mais il y a beaucoup de femmes qui s'y intéressent. Le tout, c'est d'oser !

### **Que devrait-on changer pour la rendre plus accessible et plus attrayante aux femmes?**

Je crois qu'en informant mieux les jeunes filles et en leur montrant en quoi consiste vraiment ce métier, on pourrait dissiper quelques-uns des mythes qui y sont associés. Elles verraiennt ainsi qu'il n'y a rien à craindre et que c'est tout à fait accessible aux femmes.

### **Quel message adressez-vous aux jeunes filles qui sont en train de s'orienter professionnellement?**

Il ne faut pas se laisser impressionner par les clichés associés à certains métiers. Les femmes peuvent choisir n'importe quelle profession, si elles sont déterminées et passionnées !

# Danielle Schroeder



Gemengesekretärin  
Gemeng Cliäref

50 Joer

2 Kanner

Studien/Formatioun:  
Secondaire classique

## MOTIVATIOUN A PERCEPTIOUN

**Wéi sidd Dir op d'Iddi komm fir e Beruff ze wiele wou Fraen nach net esou present sinn?  
Wat huet lech besonnesch ugezunn?**

Ech hu mech net « bewosst » fir ee Beruff entscheid deen « atypesch » fir Fraen ass. Dat ass mir eréischt opgefall wéi ech geschafft hunn a gemierkt hunn, dat déi männelech Aarbechtskollegen wäit an der Majoritéit sinn. Besonnesch ugezunn huet mech:

- 1) d'Sécherheet dat ech an deem Beruff net kënnt an eng aner Uertschaft versat ginn
- 2) d'Proximitéit zu mengem doheem wat d'Organisatioun vun der Versuergung vun eise Kanner erliichtert huet.

**Wéi Dir Äre Choix gemaach hutt, waren do verschidden Aspekte wouwéint Dir gezéckt hutt?**

Ech hat verschidden Zweifel an Ängschten, well ech eng sécher Plaz hu misse kënnegen fir an dëse neie Beruff kenne ranzeklammen. Dës Zweifel haten näischt domat ze doen dat ech eng Fra enner bal némme Männer wier.

**Entsprécht Är Aarbecht de Virstellungen déi Dir deemools hat?**

Mäi Beruff säit haut ganz anescht aus wéi virun 22 Joer. Mee et ass nach émmer dat wat ech gär maachen.

**Wéi gesinn Är Famill a Frénn lech?**

Ech sinn an der glécklecher Situatioun, dat ech mech émmer op d'Ënnerstëtzung vu menger Famill ka verloossen. Si hu missen akzeptéieren, dat ech zäitweis gestresst an och zu onregelméisseg Zäiten heem kommen. Ech sënn hinnen dofir onendlech dankbar.

Ech bedaueren dat niewent Beruff a Famill net genuch Zäit fir vill Frénn bleiwt.

## BERUFF

**Beschreift kuerz Är Aarbecht.**

Ech sinn den éischten Usprichpartner fir all Bierger dee Kontakt mat dem Buergermeeschter oder dem Schäfferot ophuele wëllt. Ech hëllef dem Buergermeeschter a Schäfferot d'Reuniounen an d'Decisiounen virzebereeden. Anschliessend halen ech déi Decisiounen fest a ginn se weider un déi zoustänneg Leit, Ministären oder Verwaltungen.